

GOLDANKAUF!!!

Wir kaufen
Zinn, Silberbesteck,
Zahngold, Gold,
Münzen,
Militärisches bis 45

Goldankauf Garbsen

Rote Reihe 1,
Dorfplatz Berenborstel,
30827 Garbsen,
Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 12.30 Uhr
Mo. u. Do. 15 - 18 Uhr

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 24 13. Juni 2026 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Ökumenisches Familienfest

BERENBOSTEL. Am Samstag, 13. Juni, findet um 15 Uhr im Freizeitpark hinter der Stephanskirche Berenbostel das ökumenische Sommerfest statt. Die evangelische Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen und die katholische Kirche St. Maria Regina laden gemeinsam ein. Gestartet wird mit einem Open-Air-Familiengottesdienst. Im Anschluss laden Diakon Tjedo Backer und Jugendmitarbeiter Kinder und Erwachsene zu Erlebnis- und Spielstationen mit kleinen Gewinnen ein. Die Live-Band „Dilettare“ spielt Rock, Pop, Country und Irish Folk. Es gibt Kaffee und Kuchen sowie Bratwurst und Getränke. Gegen 16.30 Uhr kommt ein Eiswagen. Das Fest endet um 18 Uhr mit neuen geistlichen Liedern.

Gäste aus acht Ländern und von drei Kontinenten sprangen

Trotz widrigen Wetters glänzten Athleten und Athletinnen beim Drei-, Weit- und Hochsprung

GARBSEN (BUDO). Am Wochenende war Garbsen wieder das Mekka der Weit-, Drei- und Hochspringer. Zum 27. KURTULUS Springer-Meeting kamen Athleten und Athletinnen aus ganz Deutschland, von Köln bis Berlin, von Schwerin bis Karlsruhe und Chemnitz. Dazu kamen internationale Gäste aus acht Ländern von drei Kontinenten. Trotz Temperaturen um 17 Grad und einem unangenehm böigen Wind glänzten die Sportler und Sportlerinnen mit tollen Leistungen. Schon im Vorprogramm der Jugendlichen fiel die erste deutsche Jahresbestleistung. Carolin Evers aus Bremen sprang 1,78 m und setzte sich damit an die Spitze der deutschen Bestenliste. Platz 3 ging an Maribell Schröder vom Garbseener SC.

Der Hochsprung der Männer war fest in der Hand der ausländischen Gäste. Akin Howard aus Großbritannien siegte vor den höhengleichen Luis Castro (Puerto Rico) und Elend Bolstad Raa aus Norwegen auf Rang 2. Lokalmatador Julius Vollmers von GSC kam bis auf einen Zentimeter an seine Bestleistung heran und belegte Platz 6.

Den ersten 16-Meter-Sprung dieses Jahres sahen die Zuschauer im Dreisprung der Männer. Der deutsche Vizemeister Mohammad Amin Alsalmi, Dauer-gast in Garbsen und seit dem vergangenen Jahr im Besitz eines deutschen Passes, setzte



Beim Hochsprung der Männer siegte Akin Howard (Großbritannien) mit einer Höhe von 2,12 m vor dem Favoriten Luis Castro. Fotos: Hans-Werner Burgdorff

sich mit 16,07 m an die Spitze in Deutschland. Einen Tag zuvor bei den Berliner Meisterschaften hatte er sich extra geschont und nur zwei Versuche absolviert, um für Garbsen fit zu sein. Da es im Dreisprung so gut klappte, meldete er sich kurzfristig noch für den Weitsprung nach und gewann auch hier. Ihm dicht auf den Fersen war der Jugendliche

Leoniel Ahiandjipe aus Schwerin, der mit 7,40 m eine deutsche Jahresbestleistung für die männliche Jugend U20 aufstellte. Der zweifache deutsche Zehnkampfmeister Marcel Meyer (Hannover 96), der seine Leichtathletikkarriere als Achtjähriger in Garbsen begonnen hat, landete mit 7,01 m auf Platz 4.

Unter dem Beifall der Zu-

schauer, die von den beiden Moderatoren Bernd Rebischke und Reiner Dismar zum rhythmischen Klatschen aufgefordert wurden, holte sich Ella Obeta aus Berlin den Sieg im Hochsprung der Frauen. An ihrer persönlichen Bestleistung 1,85 m scheiterte sie nur knapp. Im Weitsprung setzte sich Helena Börner aus Chemnitz mit 6,49 m

durch, aktuell Platz 3 in Deutschland. Spannend war der Dreisprungwettbewerb der Frauen. Überraschend konnte sich Anna Gräfin Keyserlingk aus Göttingen mit sieben Zentimetern Vorsprung vor ihrer Trainingskollegin und aktuell besten deutschen Dreispringerin Kira Wittmann (Hannover 96) durchsetzen. Die 13,67 m der Göttingerin bedeuten Platz 2 in Deutschland.

Auch in diesem Jahr nahmen wieder Paraathleten und -athletinnen am KURTULUS Springer-Meeting teil. Die 7. der Paralympics und 6. der Para-WM Laura Burbulla aus Wolfsburg verfehlte die 4 m-Marke im Weitsprung nur knapp und Mitja Völkening aus Burgdorf kam bis auf 2 cm an seine persönliche Bestleistung heran.

Zum Abschluss gab es dann noch einen Meeting-Rekord. Kanguru Skippy verbesserte unter dem Jubel der Zuschauer und Helfer die Bestleistung im Maskottchen-Hochsprung um 15 cm auf 1,25 m.

Auch in diesem Jahr besuchte Bürgermeister Claudio Provenzano das Meeting. In einer kurzen Rede bedankte er sich bei den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern und nahm anschließend einige Siegerehrungen vor. Der Garbseener SC um Rene Weimann und Kevin Haug hatte wieder einmal bewiesen, dass er auch hochkarätige Wettkämpfe bestens organisieren kann.

E-Scooter-Fahrer alkoholisiert

LETTER. Der Polizei Seelze fiel am Mittwoch, 3. Juni, gegen 0.45 Uhr ein E-Scooter-Fahrer in der Stöckener Straße auf, der mit einem E-Scooter in Schlangenlinien auf dem öffentlichen Gehweg fuhr.

Bei dem Fahrer handelte es sich um einen 33-jährigen Mann aus Letter. In der Atemluft des Beschuldigten konnte starker Alkoholgeruch festgestellt werden. Ein Alcotest ergab einen Wert von 1,35 Promille. Da er auch im Besitz eines Führerscheines der Klasse B war, wurde dieser beschlagnahmt.

Ohne Abzüge:

Feingold	115,20 €/g
750 Gold	85,28 €/g
585 Gold	66,51 €/g
333 Gold	37,86 €/g
Zahngold	71,76 €/g
Silber	1,50 €/g
Versilbert	40,00 €/kg
Zinn	16,00 €/kg

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Geranien Markt

Sonn- und Feiertags von 10-12 Uhr geöffnet

Baumschule Nötel

Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr, So. 10-12 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl

2 x im Raum Hannover Garbsen/Berenbostel

Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp vom 22. 4. - 25. 6. 2026

Langenhagen Handelshof am CCL Stadtbahn vom 22. 4. - 20. 6. 2026

- Fuchsien • Lobelien
- Impatien • Dahlien
- Begonien • Tagetes
- Verbenen • Salvin
- Petunien • Alyssum
- Ageratum • Margerit

Geranien in verschiedenen Sorten

Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Unsere 10% RABATTSKUPON

RÄUMUNGSVERKAUF 51% AUF ALLES

Machen Sie doch auch einen Blumenbummel - es lohnt sich bestimmt

Hier finden Sie alles für Haus und Garten: Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u. v. m. In diesem Jahr bleibt unser Markt in Isernhagen FB aus Personalmangel geschlossen.

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999erGold	118,58 €/g
999erSilber	1,36 €/g
750erGold	88,94 €/g
925erSilber	1,26 €/g
585erGold	69,37 €/g
333erGold	33,49 €/g
versilbertes Besteck	40,00 €/kg
Zinn	16,00 €/kg
Zahngold	76,22 €/g

Stand 09.06.2026

Lister Meile 50 • 30161 Hannover
0511/328269

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen

Pflegeberatung & Unterstützung mit Herz

Wir sind für Sie da: individuelle Pflegeberatung sowie zuverlässige Hilfe im Alltag - von der Pflege über den Haushalt bis zur Gartenarbeit. Schnell und ohne Wartezeit. Ein Anruf oder Kontakt über unsere Webseite genügt - wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen ab sofort eine(n) Haushaltshelfer(in) m/w/d

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

www.natispflegezentrum.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

WASH STAR GARBSEN

FRISCH UND GLANZ
AUTO PFLEGE
JEDEN TAG

Nord-West-Zentrum Garbsen
Havelser Str. 2b • 30823 Garbsen

KODE
INSEKTENSCHUTZ

Drehläuren | Spannrahmen | Pendellläuren
Plissees | Schiebetüren | Lichtschachtabdeckungen

Kananhofer Str. 32
30855 Langenhagen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00
info@kode-insektenschutz.de

Sommerfest

Das große Garbseener Stadtfest für alle!

Samstag, 19.30 Uhr
The Jetlags

Garbsen live!

20.+21. Juni 2026

Rathausplatz
Eintritt frei

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

NOTDIENST

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertage von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 13.6. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 14.6. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 15.6. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Haveler Str. 2-8. Am 16.6. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 17.6. Höly-Apotheke, Havelse, Hölyplatz 3-5. Am 18.6. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 19.6. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltig-

keit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05031) 3435.



Bei der Kinderdisco hatten die Jüngsten viel Spaß. Foto: privat



Pietro Lombardi trug sich beim Osterwalder Schützenfest ins Goldene Buch der Stadt ein. Foto: privat

Pietro Lombardi steht im Goldenen Buch

OSTERWALD. Am Samstag füllte sich das Zelt zur Party beim Schützenfest in Osterwald zunächst nur langsam. Gegen 20 Uhr absolvierte Bürgermeister Claudio Provenzano mit einem Hammerschlag den Bieranstich und die Menge stand an zum Freibier. Dann heizte Marc Reason das immer zahlreicher wer-

dende Publikum ein, bevor die Mallorca-Party mit fünf Solisten in Gang kam. Um Mitternacht traf Pietro Lombardi ein, schon beim Verlassen des Autos bildete sich eine Riesentraube von Fans vor dem Schützenhaus. Er wurde mit Kreischen und Bravorufen begrüßt und durfte sich dann ins Goldene Buch der Stadt

Garbsen eintragen. Nach seiner Show ging die Party bis in den frühen Morgen weiter.

Am Sonntag trafen sich die Mitglieder des Schützenvereins Osterwald Unterende um 14 Uhr auf dem Festzelt. Nach den Begrüßungen folgte die Siegerehrung des Semipokals der ersten Jahreshälfte. Bronze erhielt

Heinz Peter Murr, Silber Lennart Gieselmann und Gold Tobias Bueckendahl. Den Pokal bekam René Struß, er gewann mit großem Vorsprung. Gemeinsam mit den Abordnungen der Schützenvereine aus Frielingen, Heitlingen, Berenbostel, Stelingen, Meyenfeld, Schloß Ricklingen und Osterwald Oberende sowie den

Feuerwehren aus Oberende und Unterende ging es unter musikalischer Begleitung des Musikcorps Alt Garbsen anschließend durchs Dorf. Mit Kaffee und Kuchen, Kinder-Disco, Auftritte der Tanzfamilie aus Berenbostel und vielen Angeboten für Kinder ging der Familiennachmittag zu Ende.

Der Lesespaß des Sommers beginnt im JULIUS-CLUB

GARBSEN (STP). Manga, Abenteuer, Thriller, Tiergeschichten und mehr: In der Stadtbibliothek Garbsen geht es am 19. Juni los mit dem JULIUS-CLUB. Willkommen sind alle Schülerinnen und Schüler der Schuljahrgänge fünf bis acht. Sie können einer besonderen Auswahl von Neuerscheinungen wählen und dann zwei oder mehr Bücher lesen und bewerten. Beim Auftakt am Freitag, 19. Juni, um 14.30 Uhr im Obergeschoss der Bibliothek können die Clubmitglieder ihre Clubkarte abholen, einige Rätsel lösen, die neuen Bücher kennenlernen und bereits das erste Buch ausleihen.

2026 lautet das Motto „Julius bewegt sich“. Es gibt besonders viele Titel zum Thema Sport. Fußball, Skateboard, Mountain Biking, Laufen, Turnen, Kämpfen: Für alle ist etwas dabei. Das Spektrum der Bücher reicht von Manga und Comics bis zu Fantasy, Abenteuern, Thrillern, Tiergeschichten und Büchern bekannter YouTuber.

Während der Sommerferien können die Schülerinnen und Schüler an speziellen Clubtreffen teilnehmen. Auf dem Programm stehen unter anderem Backen, Bücher einkaufen, ein Lesepicknick, Papierflieger-Wettbewerb, Outdoor-Spiele und eine Spiel-LateNight. Beim großen Abschluss Ende August gibt es für alle erfolgreichen Clubmitglieder ein Diplom und für ganz flei-



Die Bibliotheksmitarbeiterinnen Sigrid Fährmann-Tubbe und Mercedes Töller bereiten die JULIUS-CLUB-Veranstaltungen vor. Foto: Stadt Garbsen

Bige Mitglieder sogar ein Viellese-Diplom.

Zurzeit wird der Club in vielen

fünften und sechsten Klassen in den Garbsener Schulen vorgestellt. Anmeldeflyer gibt es in den

Schulen und in der Stadtbibliothek am Rathausplatz 13. Eine Online-Anmeldung ist auf www.julius-club.de ebenfalls möglich.

Der JULIUS-CLUB („Jugend liest und schreibt“) ist ein Projekt der VGH Stiftung und der Büchereizentrale Niedersachsen, das in 44 Öffentlichen Bibliotheken Niedersachsens stattfindet. Das Projekt richtet sich an Jugendliche im Alter von elf bis 14 Jahren und soll neben Lesespaß auch Ausdrucksfähigkeit und Textverständnis stärken. Der JULIUS-CLUB findet in diesem Jahr vom 19. Juni bis 19. August statt. Weitere Informationen gibt es auf www.julius-club.de im Internet.

Wirtschaftsausschuss tagt

GARBSEN (STP). Der Ausschuss für Wirtschaft, Beschäftigung und Finanzen der Stadt Garbsen tagt am Dienstag, 16. Juni, ab 18 Uhr in öffentlicher Sitzung im Ratsaal des Rathauses. Wie immer können Interessierte sich zu Sitzungsbeginn im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort melden.

Die Tagesordnung der Sitzung

ist dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Für die Online-Teilnahme an der hybriden Sitzung im Rathaus kann man sich ab sofort bis zum Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707324 oder -345.

Tischtennisturnier in Harenberg

SEELZE. Das Team Jugend der Stadt Seelze lädt alle Kinder und Jugendlichen im Alter von elf bis 18 Jahren für Sonnabend, 20. Juni, ab 13 Uhr zu einem Tischtennisturnier in die Mehrzweckhalle Harenberg, Harenberger Meile 12, ein. Die Teilnahme ist kostenlos.

Für das leibliche Wohl ist ge-

sorgt: Als Teil des Turniers lädt das Team Jugend alle Teilnehmenden zu frisch Gegrilltem ein.

Für weitere Informationen zum Tischtennisturnier ist Ferhat Demirel vom Team Jugend der Stadt Seelze unter Telefon 0163 8280145 oder per E-Mail an jugendpflege@stadt-seelze.de erreichbar.

ADFC-Fahrradtouren

GARBSEN. Zu einer Kaffeetour lädt der ADFC Mitglieder und Gäste am Dienstag, 16. Juni, ein. Ziel ist das Erdbeercafé Fricke in Ihme Roloven. Start ist um 14 Uhr am Kastanienplatz in Altgarbsen und um 14.20 Uhr am Alten Krug in Seelze. Die Strecke ist ca. 45 km lang und wird mit mäßiger Geschwindigkeit gefahren.

Am Donnerstag, 18. Juni, findet eine Biergartentour statt.

Ziel ist ein Biergarten in Barsinghausen. Start ist um 15.30 Uhr am Kastanienplatz in Altgarbsen und um 15.50 Uhr am Alten Krug in Seelze. Die Strecke ist ca. 50 km lang und wird mit mäßiger Geschwindigkeit gefahren.

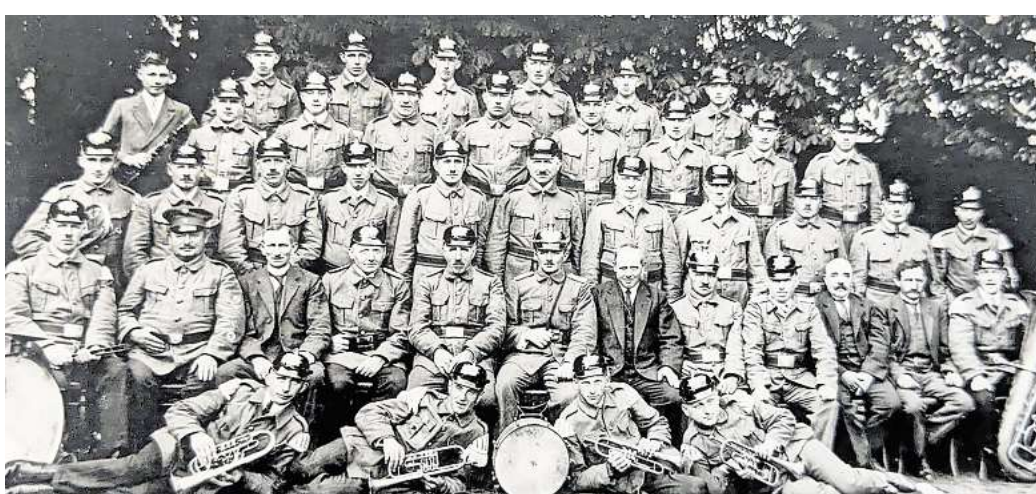
Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen bei Werner Meyer unter Telefon (05131) 55784.

Feuerwehr Meyenfeld wird 100: Familienfest am 20. Juni

MEYENFELD. Blaulichtmeile, Livemusik, Familienfest: Die Feuerwehr Meyenfeld feiert am 20. Juni mit vielen Aktionen ihr 100-jähriges Bestehen. Vor dem Jubiläum sprechen wir mit dem stellvertretenden Ortsbrandmeister Sascha Mauruschat über dramatische Einsätze, Herausforderungen und das Festprogramm.

Diese Donnerstagnacht im März 2011 wird Sascha Mauruschat wohl für immer im Gedächtnis bleiben. „Es war mein erster Einsatz“, berichtet der heutige stellvertretende Ortsbrandmeister der Feuerwehr Meyenfeld (33). Er war vor 15 Jahren einer von 200 Feuerwehrleuten, die mit großem Aufgebot zu einem Brand im Pflegeheim Haus der Ruhe im Einsatz waren. Eine Evakuierung der Pflegebedürftigen konnte verhindert werden, ein 86-jähriger Bewohner des Heims kam indes in den Flammen ums Leben.

Dieser Einsatz und weitere –



Mit Trommel und Trompete: Die Mitglieder Feuerwehr Meyenfeld posieren im Jahr 1930 für ein Foto. Repr: Jutta Grätz

und vor allem Menschen, Geschichten und Fahrzeuge – sind Teil der Geschichte und der neuen Chronik der Feuerwehr Meyenfeld. Die feiert in diesem Jahr ein besonderes Jubiläum: 1926 wurde sie gegründet – seit 100 Jahren

sind somit ehrenamtliche Feuerwehrmänner und -frauen in Meyenfeld im Einsatz fürs Gemeinwohl.

Die aktuell 36 Aktiven haben dafür im Jahr 2025 exakt 1390 Stunden investiert: 153 Einsatz-

und 1236 Ausbildungsstunden. Beeindruckend: Die Jugendfeuerwehr mit 14 Mitgliedern leistete 2259 Dienststunden.

„Nachwuchsförderung liegt uns am Herzen“, sagt Mauruschat, der selbst als Sechsjähriger in die

Meyenfelder Feuerwehr eintrat. „Und ob Zeltlager, Übungsabende, Ausflüge oder Einsätze: Das Allerwichtigste ist die Kameradschaft“, so der junge Mann. „Das motiviert, auch neben Beruf und Familie.“

Das Jubiläum feiern die Meyenfelder am Sonnabend, 20. Juni. Auftakt ist von 12 bis 16 Uhr ein Familienfest mit Aktionen, Spielen, Löschübungen und einer Fahrzeugschau als Blaulichtmeile. Um 20.30 Uhr beginnt die Scheunenfeier auf Hof Bothe an der Schützenstraße mit der Liveband Mitchie und André sowie DJ Rainer Flamme. Karten gibt es montags ab 19 Uhr an der Feuerwache und als Reservierung per E-Mail an jubiläum@feuerwehrmeyenfeld.de. Sie kosten im Vorverkauf 12, an der Abendkasse 15 Euro. Pünktlich zum Fest wird die neue Chronik der Meyenfelder Feuerwehr fertig: auf 60 Seiten und mit Fotos aus 100 Jahren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@maadsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@maadsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



epaper.umschau-garbsen.de

Mehrere Medaillen für die GSC-Judo-Talente U15

MELLENDORF. Starke Leistungen, viele spannende Kämpfe und wichtige Wettkampferfahrungen: Bei der Bezirks-Einzelmeisterschaft (BEM) der Altersklasse U15 in Mellendorf präsentierten sich die Judoka des Garbsener SC in guter Form und kehrten mit mehreren Medaillen und Qualifikationen für die Landesebene zurück.

Die Judoteufel vom Garbsener SC konnten sich eindrucksvoll behaupten. Besonders erfolgreich waren Charlie und Uma, die sich jeweils den Titel des Bezirksmeisters und damit die Goldmedaille sicherten.

Silber erkämpften sich Eva und Anwar mit starken Leistungen in ihren jeweiligen Gewichtsklassen. Über Bronze durften sich Lukas und Tim freu-

en. Luc rundete das starke Gesamtergebnis mit einem 5. Platz ab.

Ein besonderer Erfolg für den GSC-Nachwuchs: Alle platzierten Athletinnen und Athleten haben sich für die Landes-Einzelmeisterschaften in Isenbüttel qualifiziert.

Dort treffen sie auf die besten Judoka Niedersachsens und kämpfen um die nächsten Titel und Qualifikationsplätze auf Bundesebene.

Die Judoteufel vom GSC (von links): Anwar, Tim, Charlie, Eva, Uma, und Lukas mit Trainer Moritz. Foto: privat





Beim 400 Meter-Hindernislauf galt es, eine gute Staffelübergabe hinzubekommen.

Foto: privat

Zehn Gruppen kämpfen um den Stadtmeister-Titel

Beste Jugendfeuerwehr kommt aus Osterwald Unterende – Regionswettbewerb folgt

OSTERWALD. Am vergangenen Samstag starteten zehn Gruppen aus fünf Garbsener Jugendfeuerwehren beim Stadtmeisterschaftswettbewerb in Osterwald Oberende in eine ganz besondere Wettbewerbsrunde. Nach Wochen der Vorbereitung hieß es endlich sich sportlich und feuerwehrtechnisch miteinander zu messen. Siegreich war am Ende die Jugendfeuerwehr Gruppe Osterwald Unterende schwarz und konnte sich mit sagenhaften 1.443,0 Punkten an die Spitze kämpfen. Auf Platz zwei landete mit 1.415,0 Punkten die Gruppe Osterwald Oberende 2, gefolgt von der

Gruppe Berenbostel pink mit 1.404,0 Punkten auf dem dritten Platz. Jeweils zwei weitere Gruppen aus Osterwald Unterende und Osterwald Oberende qualifizierten sich ebenfalls für die nächste Runde. Beim Regionswettbewerb, der am 13. Juni in diesem Jahr ebenfalls in Garbsen auf dem Gelände des TSV Berenbostel ausgetragen wird, entscheidet sich, wer beim Bezirkswettbewerb, der nur einen Tag später, also am 14. Juni ebenfalls auf dem Gelände des TSV Berenbostel stattfinden wird, weiterkämpfen darf. Das ersehnte Ziel der jungen Kameradinnen und

Kameraden ist die Teilnahme am Bundeswettbewerb, der dieses Jahr im Erika-Fisch-Stadion in Hannover vom 4. bis 6. September ausgetragen wird. Beim letzten Bundeswettbewerb vor zwei Jahren konnte sich die Jugendfeuerwehr Osterwald Unterende gegen alle anderen deutschen Jugendfeuerwehren durchsetzen und wurde Deutscher Meister 2024. Jede Gruppe besteht aus neun Jugendlichen sowie einer Ersatzperson im Alter von zehn bis 18 Jahren. Der Wettbewerb besteht aus zwei Teilen: Beim A-Teil, dem Löschangriff, legen die Jugendlichen drei Schlauchstrecken über

verschiedene Hindernisse. Beim B-Teil ist ein 400 Meter-Hindernislauf zu absolvieren. Mit Spannung fieberten Kameradinnen, Kameraden, Familien und Freunde, aber vor allem die Jugendlichen selbst, den kommenden Wettbewerben entgegen. Ein Sieg vor der eigenen Haustür wäre für jede der Garbsener Jugendfeuerwehren ein großer Triumpf. Interessierte sind selbstverständlich herzlich dazu eingeladen die kommenden Wettbewerbe zu besuchen und der ganz besonderen Stimmung aus Kameradschaft und Ehrgeiz beizuwohnen und mit den teilnehmenden mitzufiebern.

Musical für Kinder in St. Michael

LETTER. Am Samstag, 20. Juni, um 15 Uhr führt das Team KinderKirchenMusik-Letter unter der Leitung von Annette Samse in der St. Michael Kirche in Letter das Musical Die drei ??? Kids „Musikdiebe“ auf. Begleitet werden sie von der Band St. Michael.

Abenteuer richtig an – Musikdiebstahl! Dank der genialen Fähigkeiten von Leierschwänzen haben wir es in diesem spannenden Musical mit einem mysteriösen Melodienklau zu tun, den sich zunächst keiner erklären kann. Da braucht es schon die außergewöhnlichen Ermittlerqualitäten der drei ??? Kids, die zu guter Letzt auch diesen Fall sicher lösen werden.

Desinformation erkennen lernen

GARBSEN (STP). Wie lassen sich Desinformationen erkennen? Welche Ziele verfolgen gezielte Falschinformationen und welche Auswirkungen können sie auf Gesellschaft, Demokratie und politische Entscheidungsprozesse haben? Mit diesen Fragen beschäftigt sich die öffentliche Informationsveranstaltung „Fakten statt Fakes: Verfassungsschutz klärt zu Desinformation auf“, zu der die Stadt Garbsen für Dienstag, 23. Juni, in den Ratssaal des Rathauses einlädt.



Einlass ist um 16.30 Uhr. Bürgermeister Claudio Provenzano eröffnet die Veranstaltung um 17 Uhr. Im Anschluss hält Markus Böger vom Niedersächsischen Ministerium für Inneres, Sport und Digitalisierung einen rund 75-minütigen Vortrag. Danach besteht für die Teilnehmenden die Möglichkeit, Fragen zu stellen und mit dem Referenten ins Gespräch zu kommen. Die Veranstaltung richtet sich an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sowie an die Mandatsträgerinnen und Mandatsträger der Stadt Garbsen. Eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Interessierte werden gebeten, sich per E-Mail an buergermeister@garbsen.de anzumelden.

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

Flohmarkt in Schloß Ricklingen

SCHLOSS RICKLINGEN. Am Sonntag, 28. Juni, findet zwischen 11 Uhr und 17 Uhr erstmalig ein Flohmarkt im Pfarrgarten der Kirchengemeinde Schloß Ricklingen statt. Veranstalter ist die SPD Schloß Ricklingen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Es gibt Kaffee und

Kuchen sowie Bratwürstchen und Getränke zu nostalgischen Preisen. Wer einen Stand anmelden möchte, bringt 5 Euro und einen selbstgebackenen Kuchen als Standgebühr mit. Anmeldungen sind unter spd-schloss-ricklingen@t-online.de möglich.

Sport-, Familien- und Sommerfest beim SV Frielingen

FRIELINGEN. Am Samstag, 20. Juni, findet auf dem Sportgelände des SV Frielingen das traditionelle Familien- und Sommerfest statt. Alle Einwohner Frielingens sind eingeladen, ab 15 Uhr einen schönen Nachmittag miteinander zu verbringen. Der Verein bietet für alle Altersgruppen ein attraktives Programm, was Groß und Klein zum Mitmachen einlädt. Neben Hüpfburgen, Tanzvorführungen, Kinderschminken, Ponyreiten und vielen anderen

Attraktionen für die Jüngsten kommen auch die Erwachsenen nicht zu kurz. Die einzelnen Sparten bieten Mitmachaktionen an. So kann man unter anderem verschiedene Sportarten wie Tennis, Tischtennis oder auch Dart und Boule ausprobieren. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Zu angemessenen Preisen wird ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbuffet angeboten oder man kann sich am Grill oder Getränkestand stärken.

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Wintergärten
Terrassendächer
Fenster – Haustüren
Reparatur von Hagelschäden!
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Flex
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

Pflegeberatung
§ 37 Abs. 3 SGB XI
Pflegegrad 1-5
Hausbesuche
Kurzfristige Termine möglich
Telefon
01 77-5 62 59 63
E-Mail
Anne.loesel@outlook.com

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.
Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren
2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

TAXI
05131/6015
05137/6015
Bestellung auch über Whatsapp möglich!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB
Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
☎ 05130-95 32 11

Bis zu **12,5% KfW Förderung**
für altersgerechte Umbauten nach 455-B jetzt wieder möglich!
Weitere Infos auf www.straussduschen.de

1.500 GRATIS Parkplätze
So lohnenswert
SOMMER-SALE
15. - 27.06.
Entspannt shoppen, clever sparen
Hier Coupons herunterladen
CCL CITY CENTER LANGENHAGEN
Shoppen Parken So einfach

MIX Markt
Angebote gültig: Montag 15.06. - Samstag 20.06.2026*

Frische Hähnchenschenkel 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 3.39	Frische Hähnchenschenkel ohne Knochen, mit Haut 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Ausz. 5.99	Schweineschulter ohne Knochen 1 kg 4.99 AM DIENSTAG: 3.99	Schweinucken mit Knochen 1 kg 5.99 AM DIENSTAG: 4.99
10 KG HÄHNCHEN 28,-	Frische Putenunterkeule 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 3.99	Rindernacke ohne Knochen 1 kg 14.99 AM DIENSTAG: 12.99	
Frisches Putenschaschlik 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 8.99	Frische Putenoberkeule mit Haut und Knochen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Ausz. 7.99	Kartoffeln 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.49 WOLLE SPORTE	Tomaten 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99
„Ljernerwa s chesnokom“ Leberwurst nach russischer Rezeptur, 400 g Pack., 1 kg = 9,48 3.79	Große Brühwurst „Koniachniy“ 350 g St., 1 kg = 10,83 3.79	Apfel versch. Sorten je 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.19	Wassermelonen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99
Geräucherte Brühwurst „Serwelat Ukrainskij“ 300 g Pack., 1 kg = 12,64 3.79	Brühwurst „XXL Delowaja Kolbasa“ geräuchert 900 g Pack., 1 kg = 9,99 8.99	MIX Markt Hannover Vahrenheide WIR SUCHEN MITARBEITER! WIR SUCHEN VERKÄUFER & KASSIERER (Gehaltsspanne 1.500-2.500 Brutto) AB SOFORT - M / W / D in Voll- & Teilzeit. Vollständige Bewerbung bitte an mixmarkt18monolith-gruppe.com oder direkt im Markt abgeben.	

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in handelsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten.

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kusluy Schierholzstr. 128 30655 Hannover
---	--	---	--	---	--



Schlager-Revival mit Songs der glorreichen Siebziger

Ein vielschichtiges und herausforderndes Arrangement mit Blitzblinker Intonation hat „Gretchen's Antwort“ jetzt den rund 200 Besucherinnen und Besuchern in der Aula/Mensa am Planetenring geboten. Das fulminante Schlager-Revival der glorreichen Siebziger arrangierten und interpretierten „Gretchen's Antwort“ neu. Die vier Berliner Sängerinnen Liza John, Jessica Jorgas, Anne Stabler und Steffi Klein schlüpfen dafür in die Rollen von Anita, Betty, Gisela und Marianne. Mit dabei: Beatboxer Christian Herrmann als legendäre Lippdisko DJ Rolf Riviera. Da kam keine Langeweile auf, das Publikum sang fleißig mit. Beim Song-Contest wurden Fähnchen geschwenkt und geschunkelt. Wer zukünftig nichts verpassen möchte, kann sich bereits jetzt über die Veranstaltungen und Termine des Kulturbüros auf www.garbsen.de/kleinkunst und www.garbsen.de/theater erkundigen. Tickets gibt es ab 1. September wie gewohnt unter www.garbsen.de/onlinetickets und im Kulturbüro im Rathaus. Foto: Stadt Garbsen

Claus van Barneveld kandidiert für die Grünen

BERENBOSTEL. Claus van Barneveld bewirbt sich für Bündnis 90/Die Grünen um das Amt des Ortsbürgermeisters von Berenbostel und Stelingen. Seit mehr als 20 Jahren lebt er in Berenbostel und möchte die Zukunft der beiden Stadtteile gemeinsam mit den Menschen vor Ort gestalten, teilt der Ortsverband Garbsen in einer Pressemitteilung mit.

Im Mittelpunkt seiner Kandidatur steht das Miteinander. Claus van Barneveld möchte das Gemeinschaftsgefühl in Berenbostel und Stelingen stärken und mehr Begegnungsmöglichkeiten schaffen. Sein Ziel sind niedrigschwellige Angebote für alle Menschen – Orte und Gelegenheiten, an denen unterschiedliche Menschen zusammenkommen, Ideen austauschen und voneinander lernen können.

Ein weiterer Schwerpunkt ist die Weiterentwicklung der Dorfstraße. Van Barneveld setzt sich für einen öffentlichen Raum ein, der nicht ausschließlich auf den Autoverkehr ausgerichtet ist. Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrende sollen stärker berücksichtigt werden. Gleichzeitig möchte er die Aufenthaltsqualität erhöhen – mit mehr Begrünung und einer besseren, sicheren Beleuchtung.

Auch die Mobilität der Zukunft spielt für ihn eine wichtige Rolle. Die Neubaugebiete müssten besser an den öffentlichen Nahverkehr angebunden werden. Denkbar seien zusätzliche



„Ich möchte Ortsbürgermeister für alle Menschen in Berenbostel und Stelingen sein – ansprechbar, verbindend und immer auf Augenhöhe“, sagt der Claus van Barneveld, Kandidat von Bündnis 90/Die Grünen. Foto: privat

Angebote zu den Hauptverkehrszeiten, etwa eine direkte Anbindung an die Bahnhaltestelle. Ebenso müsse die Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge konsequent weiter ausgebaut werden.

Für Claus van Barneveld gehören Lebensqualität, Klimaschutz und eine moderne Infrastruktur zusammen. Sein Wunsch ist es, dass Berenbostel und Stelingen

weiterhin positiv wachsen und sich zu Stadtteilen entwickeln, die für andere Vorbild sein können.

„Ich wünsche mir lebenswerte, gesunde und lebendige Stadtteile, in denen sich alle Menschen willkommen fühlen. Dafür möchte ich Brücken bauen, zuhören und gemeinsam Lösungen entwickeln“, erklärt van Barneveld.

Fußball-Gewinnspiel im Planetencenter Garbsen

Wie viele Fußbälle mögen sich in dieser hohen Säule befinden? Nur vom Bild her kann man es wirklich nicht sagen. Besser man geht direkt in das Planetencenter Garbsen, wo die Glassäule im Haupteingang aufgebaut ist und versucht sich an einer Schätzung nach Augenmaß. Wenn man zu einem Ergebnis gekommen ist, winkt die Aussicht auf Gewinne, denn das Planetencenter veranstaltet zur WM ein Gewinnspiel! Bis zum 19. Juli kann man seinen Tipp unter einem Post auf der Instagramseite des Centers abgeben, um vielleicht zu den glücklichen Gewinnern von zehn Einkaufsgutscheinen zu gehören, die einen Wert zwischen 20 und 100 Euro haben. Also gut schätzen, auf Instagram unter /planetencenter folgen, kommentieren - und hoffen, dass man mit dem Ergebnis ganz nah dran ist! Foto: privat



Ausstellung im Heimatmuseum Garbsen

GARBSEN. Das Heimatmuseum Garbsen ist am Sonntag, 14. Juni, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Zu sehen ist unter anderem die neue Sonderausstellung „Bücherwelten – Bücher schreiben Geschichte(n)“. Gezeigt wird eine große Vielfalt von alten

Büchern (17. - 19. Jh.) von privaten Sammlern in Garbsen. An diesem Nachmittag unterstützt die Arbeitsgemeinschaft Dorf Meyenfeld bei der Aufsicht und bietet Kaffee und Kuchen an. Auf Wunsch können neben den genannten Öffnungszeiten

des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen, Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden. Dies ist unter den Rufnummern (05137) 78879 (John) oder (05137) 79770 (Busjahn) möglich.

Sommermarkt der Dorfmanufaktur Idensen in Mesmerode

REGION. Nachdem die Dorfmanufaktur Idensen ihr Domizil in die Nordstraße 14 in Wunstorff verlegt hat, findet jetzt erstmalig der Sommermarkt an anderem Ort statt. Die Kunsthandwerkerinnen und -handwerker des Vereins laden am Sonntag, 14.

Juni, von 11 bis 17 Uhr in Garten und Saal der Kirchengemeinde Mesmerode, Mesmeroder Straße 9, zu ihrem Sommermarkt ein.

Besucher finden dort Schmuck aus unterschiedlichen Materialien, Holzarbeiten, Pape-

terie, Keramik, handgefärbte Wolle und Textilarbeiten wie Taschen unterschiedlichster Art aus diversen Stoffen. Neben den Mitgliedern des Vereins sind auch einige Gastaussteller mit Korkarbeiten, Gartendekoration und recycelten Büchern da-

bei. Interessierte, die keine Gelegenheit haben, am Sonntag den Markt in Mesmerode zu besuchen, haben die Möglichkeit, im Laden der Dorfmanufaktur Idensen in der Nordstraße 14 dienstags, freitags und samstags von 10 bis 14 Uhr zu stöbern.

Gesundheit

ANZEIGE

Pure Schönheit & Reinheit: Warum Stars auf dieses Kollagen schwören

Darum setzen deutsche Promis wie Schauspielerin Yvonne Catterfeld und Topmodel Eva Padberg nur auf das Nr. 1* Kollagenpulver aus der Apotheke – made in Germany

Für die Close-up-Momente auf dem roten Teppich braucht es Perfektion, die von innen strahlt. Das wissen auch deutsche Stars wie Yvonne Catterfeld und Eva Padberg. Darum setzen sie bei Kollagen-Produkten auf Premium-Qualität aus der Apotheke. Wir verraten, was hinter dem Produkt steckt, das als „Kollagen der Stars“ gilt.

Das Topmodel Eva Padberg und die Schauspielerin & Sängerin Yvonne Catterfeld schwören auf pureSGP Kollagen Peptide – ein hochreines Kollagen-Pulver in Apothekenqualität. Eva Padberg sagt: „Ich möchte vor allem gesund und schön altern – aber eben natürlich und nicht künstlich.“ Doch worauf kommt es bei hochwertigem Kollagen wirklich an?

Ab dem 25. Lebensjahr produziert der Körper nach und nach weniger Kollagen. Das Protein ist ein wichtiger Baustein für Haut, Haare und Nägel. Entscheidend ist dabei ein hochwertiges Präparat, dessen Kollagen der Körper gut aufnehmen und verwerten kann.



So erkennen Sie hochwertiges Kollagen

Reines und hochwertiges Kollagen stammt aus natürlichen und kollagenreichen Quellen und ist unter anderem am neutralen Geschmack oder Geruch erkennbar. Durch schonende Verarbeitung zu kleinen Peptiden kann der Körper das Kollagen

besonders gut aufnehmen und verwerten. Qualitativ hochwertige Produkte werden durch Zertifizierungen und Prüfsiegel unabhängiger Organisationen bestätigt. Zusätzlich zu Kollagen sollten synergistische Inhaltsstoffe wie Vitamin C enthalten sein, die die Kollagensynthese erhöhen.¹

„Für unsere Haut und Haare nur das Beste“

Eva Padberg Yvonne Catterfeld

Der Apotheken-Favorit der Promis: pureSGP Kollagen Peptide

Genau hier setzt pureSGP Kollagen Peptide an – das Kollagenprodukt, auf das auch Yvonne Catterfeld und Eva Padberg vertrauen. „An meinem Kollagen ist mir wichtig, dass es sicher und geprüft ist – ich nehme es schließlich täglich zu mir. Deshalb war für mich schnell klar: Ein Apothekenprodukt bietet hier größtes Vertrauen.“

Das Präparat von pureSGP beinhaltet ausschließlich hochreines, zertifiziertes Premium-Kollagenhydrolysat, das durch ein streng kontrolliertes Verfahren gewonnen wird. Die Herstel-

lung in Deutschland garantiert höchste Qualitätsstandards.

Basierend auf neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen

Zusätzlich enthält pureSGP Kollagen Peptide Vitamin C, das die körpereigene Kollagenbildung unterstützt.¹ Außerdem enthält das Präparat Biotin, Zink und Kupfer, die zum Erhalt normaler Haut, Haare und Nägel sowie von normalem Bindegewebe beitragen.²

Das geschmacksneutrale Pulver lässt sich einfach in Getränke und Speisen einrühren. Empfohlen wird eine regelmäßige Einnahme über mindestens 12 Wochen.

Erhältlich ist pureSGP Kollagen Peptide in der Apotheke.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:
pureSGP Kollagen Peptide
(PZN 19120155)

pureSGP

Das NR.1 Kollagenpulver in Apotheken



Reinstes Kollagen in Apothekenqualität

Online Shop:
www.pureSGP.de

*Kollagenpulver, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2026 • **Vitamin C trägt zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße, Haut, Knochen und Knorpel bei, Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Vitamin D trägt zum Erhalt einer normalen Muskelfunktion bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei. • *Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. Nutrients. 2017 Aug 12;9(8):866

Deine Welt der Räder.

stadler 

PURER FAHRSPASS ECHTE TIEFPREISE

Aktion bis zum 25. Juni, nur solange der Vorrat reicht



bike
1
Deutschlands beste
Fahrradhändler 2026
KUNDENZUFRIEDENHEIT
1. Platz
Niedersachsen
Zweirad-Center Stadler
Hannover
REPRÄSENTATIVE UMFRAGE ZU
FAHRRADHÄNDLERN UND -WERKSTÄTTEN
AUS DEUTSCHLAND IN KOOPERATION MIT

konsumkompetenz.de
BIKE 02/26

400 € SPAREN UVP 1799 €

1399 €

DYNABIKE

App kompatibel
Nabenmotor
540 Wh



Art.-Nr.: 700233 blau

E-Citybike 28" Soul

Komfortabel und leistungsstark | hochwertige Rahmenverarbeitung | leistungsstarker 540 Wh Akku | 8 Gang Shimano Schaltung | Shimano Scheibenbremsen | für Kindersitz geeigneter MIK-Systemgepäckträger | scharfes LCD-Display mit intuitiver Bedienung und APP-Konnektivität | inkl. Rahmenschloss | Art.-Nr.: 700231 grün

2966 € SPAREN UVP 5628 €

2662 €

KTM

Smart-System
120 Nm | 800 Wh
BOSCH CX



Sonderpreis wegen leichten Lackkratzern.



Art.-Nr.: 133316 Wave

1107 € SPAREN UVP 4599 €

3492 €

OPTIONALES UPGRADE

BOSCH
Kiox 500 Display
→ Smarte Navigation
→ Fahrdaten analysieren
→ Leicht ablesbar
nur **99 €**

E-Trekkingbike 28" Macina All Terra 800

Kraftvoller Allrounder für alle Wege | Bosch CX 120 Nm | 800 Wh | zuverlässig-robuste Shimano Cues Schaltung | leicht profilierte Schwalbe Johnny Watts Bereifung mit extra Pannenschutz | 100 mm Suntour XCM MTB Luft- Federgabel | Art.-Nr.: 133312

100 € SPAREN UVP 1799 €

1699 €

SCOTT



Gravel-Bike 28" Speedster Gravel 10

Leichter Scott Gravel-Alurahmen | HMF Carbondabel | sauber integrierte Zugverlegung | 12 Gang Shimano GRX Schaltgruppe | edle Syncros-Parts | Schwalbe G-One RX Pro 45 mm | Art.-Nr.: 126454

Gültig bei Kauf des Modells Speedster Gravel 10th Gutscheincode:



870061

100 €
EXTRARABATT

cannondale

Smart-System
BOSCH Cargoline
85 Nm | 725 Wh



E-Universalrad 20" Cargowagon Neo 1

Extrem vielseitiges Alltagsrad mit kompakten Maßen | superstarker Bosch Cargoline-Motor mit bis zu 600% Unterstützung | Kiox 300 Display | stufenlose Enviolo HD Nabenschaltung | 725 Wh Bosch Akku | optional 2. Akku möglich | gefederte Teleskop-Sattelstütze | stabile 80 mm Federgabel | 4-Kolben Scheibenbremse | 200 kg Gesamt | inkl. Reiling und Sitzkissen | Passend für 2 Kinder oder Lasten aller Art | Komforteinstieg mit Ablagebox | Art.-Nr.: 700278

**SCANNEN & DEALS
ONLINE SICHERN**
zweirad-stadler.de



HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16 **Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht.
** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison
Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover

22x in deiner Nähe.



Garbsen auf zwei Rädern aus verschiedenen Perspektiven entdecken

Gibt es einen besseren Weg seine neue Heimat kennenzulernen als bei einem entspannten Fahrradausflug? Der ADFC Garbsen/ Seelze lädt Neubürgerinnen und Neubürger gemeinsam mit der Stadt Garbsen zu einer geführten Entdeckungstour ein. Start ist am Stadtfest-Wochenende auf dem Rathausplatz – und zwar am Sonnabend, 20. Juni, um 14 Uhr. „Garbsen ist eine Stadt mit vielen Gesichtern – von attraktiven Wohngebieten über reizvolle Naturräume bis hin zu lebendigen Stadtteilen. Mit dem Fahrrad lassen sich diese unterschiedlichen Facetten besonders gut erleben – deshalb ist die Tour ein idealer Einstieg für alle, die Garbsen gerade erst zu ihrer Heimat gemacht haben“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano und fügt hinzu: „Und wer noch mehr entdecken möchte, findet mit dem Garbsener Radring die perfekte Möglichkeit, unsere Stadt und ihre landschaftliche Vielfalt auf eigene Faust zu erkunden.“ Die Route führt rund 20 Kilometer durch die vielseitigen Stadtteile Garbsens. Es werden nicht nur

bekannte Sehenswürdigkeiten gezeigt, sondern auch ländliche Radwege, verkehrssame Schleichwege und die besten Verbindungen zwischen den Stadtteilen. Geradelt wird mit gemütlichen zwölf Stundenkilometern, damit jede und jeder mitfahren kann. „Das Tempo ist absolut entspannt und perfekt für Familien mit Kindern sowie untrainierte Radfahrer geeignet. Bei einer geselligen Kaffeepause haben Sie außerdem die perfekte Gelegenheit, erste Kontakte zu knüpfen“, sagt Werner Meyer vom ADFC. Neubürgerinnen und Neubürger sind am Stadtfest-Wochenende besonders auch am Sonntag willkommen. Dann findet um 13.15 Uhr die große Neubürgerbegrüßung mit einigen Überraschungen auf dem Rathausplatz statt. Die Plätze für die Radtour sind auf 20 Personen begrenzt. Eine Anmeldung ist bis zum 18. Juni möglich bei Werner Meyer: Telefon (05131) 55784, E-Mail: w.meyer@adfc-hannover.de. Foto: Stadt Garbsen

Stadtbibliothek Seelze am Freitagnachmittag geschlossen

SEELZE. Die Stadtbibliothek Seelze bleibt am Freitag, 19. Juni, aufgrund der Auftaktparty des Julius-Clubs am Nachmittag für den öffentlichen Betrieb geschlossen. Die Party richtet sich exklusiv an angemeldete Kinder und Jugendliche im Alter von elf bis 14 Jahren. Die Stadt Seelze bittet alle Nutzerinnen und Nutzer um Verständnis. Die Stadtbibliothek ist in der Regel montags,

dienstags, donnerstags und freitags von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Telefonisch sind die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek unter (05137) 94559 erreichbar. Weitere Informationen sind im Internet auf der Seite www.seelze.de/stadtbibliothek verfügbar. Das Programm des Julius-Clubs ist zudem unter www.seelze.de/julius-club abrufbar.

SoVD-Ortsverband Garbsen Nord-West lädt zum Mittsommerfest ein

GARBSEN. Der SoVD-Ortsverband Garbsen Nord-West veranstaltet am Samstag, 20. Juni, ab 16 Uhr ein Mittsommerfest in Frielingen, Gartenstraße 19. Eingeladen sind Mitglieder, Freunde und Interessierte, die gemeinsam einen geselligen Nachmittag und Abend verbringen möchten. Mit dem Mittsommerfest möchte der Ortsverband Gelegenheit zu Be-

gegnung, Austausch und gemeinsamen Gesprächen in angenehmer Atmosphäre bieten. Eine Anmeldung ist bis zum 15. Juni erforderlich. Der Kostenbeitrag beträgt 7,50 Euro pro erwachsene Person. Anmeldungen nimmt Barbara Pallemanns unter Telefon (05131) 2673 oder per E-Mail an barbara.pallemanns@web.de entgegen.

Termine beim DRK Berenbostel

BERENBOSTEL. Das Deutsche Rote Kreuz Berenbostel lädt zu einer Blutspendeaktion am Donnerstag, 25. Juni, in die Schützen-sportstätte, Corinthstraße 2 in Berenbostel ein. In der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr ist das Spendenteam vor Ort und bedankt sich bei jedem Spender mit Leckereien vom Grill. Am Samstag, 27. Juni, lädt das DRK Berenbostel zu einem gemütlichen Kaffeemittag in die Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park in Be-

renbostel ein. Um 14.30 Uhr beginnt die gesellige Veranstaltung, zu der neben den Mitgliedern des DRK auch interessierte Gäste willkommen sind. Neben Kaffee und leckerem Kuchen wartet ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm auf die Besucher. Aus organisatorischen Gründen bittet das Team um eine kurze Anmeldung bei der 2. Vorsitzenden des DRK-Ortsvereins, Maria Ferner, unter (05131) 8338.



Douce Ambiance spielt am Sonntag in Altgarbsen

Am Sonntag, 14. Juni, gastiert die Band Douce Ambiance ab 17 Uhr vor der Altgarbsener Dorfkirche. Die Gruppe Douce Ambiance ist nach einem Titel des Gitarristen Django Reinhardt benannt, zu ihr gehören (von links) Thomas von Strohe, Udo Apportin, Sängerin Danielle und Frank Ortman. Zum Repertoire zählen vor allem bekannte Titel aus den 30er- und 40er-Jahren. Der Eintritt ist frei. Foto: privat

Steuern werden zum 1. Juli fällig

GARBSEN (STP). Am 1. Juli werden die jährlichen Grundbesitzabgaben – Grundsteuer A/B für Jahreszahler – fällig.

Die zu zahlenden Beträge ergeben sich aus den zuletzt von der Stadt Garbsen zugesandten Steuer- und Abgabenbescheiden, in denen auch die

Bankverbindungen aufgeführt sind.

Sofern ein Sepa-Lastschriftmandat erteilt wurde, werden die Beträge von dem angegebenen Konto abgebucht. Änderungen von Bankverbindungen können nur bis zum 25. Juni berücksichtigt werden.



Wellness

Alles für Ihr Wohlbefinden

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Nachtcremes im Test:

Gute Noten für günstige Produkte

BERLIN. Wer seiner Haut vor dem Schlafengehen noch etwas Gutes tun möchte, hat im Drogerieregale die Qual der Wahl. Nachtcremes versprechen Regeneration, reichhaltige Pflege und einen frischen Teint am Morgen. Doch lohnt sich der Griff zum Cremetiegel? Und was steckt in den Produkten? Das Verbrauchermagazin «Öko-Test» hat 20 Nachtcremes aus Drogerien, (Bio-)Supermärkten und Discountern untersucht (Ausgabe 12/2025).

18 von 20 Produkte haben «sehr gute» bis «gute» Ergebnisse. Das Ergebnis fällt überwiegend positiv aus: Zehn Produkte erhielten die Bestnote «sehr gut», acht wurden mit «gut» bewertet. Eine Creme schnitt mit «befriedigend» ab, eine mit «ausreichend». Die Preisspanne liegt zwischen 1,95 Euro und 58,17 Euro für 50 Milliliter. Wer erwartet, dass teure Produkte grundsätzlich besser abschneiden, liegt jedoch falsch. Viele preiswerte Cremes überzeugen

in der Laboranalyse mit sehr guten Inhaltsstoffen und erhalten Bestnoten.

Kritik wegen einzelner Inhaltsstoffe

Trotz der insgesamt guten Bilanz gab es bei zwei Produkten Kritikpunkte. Eine der getesteten Cremes enthielt Chlorhexidindigluconat, ein Konservierungsstoff, der als potenzieller Auslöser von Kontaktallergien gilt. Bei einem weiteren Produkt stießen die Tester auf Salicylsäure, eine Substanz, die oft in Produkten gegen unreine Haut eingesetzt wird und in der EU als reproduktionstoxisch eingestuft ist. Für eine klassische Nachtpflege, die täglich verwendet wird, halten die Prüfer solche Inhaltsstoffe für ungeeignet.

Kunststoffverbindungen belasten die Umwelt

In vier Cremes fanden sich synthetische Polymere, also flüssige Kunststoffverbindungen. Für die Haut sind sie nicht direkt problematisch, für die Umwelt aber schon. Sie gelten als schwer abbaubar und können über Ab-

wasser und Klärschlamm in die Natur gelangen. Besonders Naturkosmetikprodukte schneiden hier besser ab, da solche Stoffe dort nicht zugelassen sind.

Auch bei der Verpackung gibt es Verbesserungspotenzial. Nur fünf Hersteller konnten nachweisen, dass sie mehr als 30 Prozent recyceltes Plastik in ihren Tuben oder Tiegeln einsetzen. Andere machten keine Angaben oder verwendeten gar kein recyceltes Material. Zudem bemängelte «Öko-Test» zusätzliche Papp-Umverpackungen, die keinen funktionalen Zweck erfüllen und nur unnötig Müll erzeugen.

Warum Nachtpflege sinnvoll ist

Doch warum braucht die Haut überhaupt eine eigene Creme für die Nacht? Dermatologin Marion Moers-Carpi verweist darauf, dass sich der Hautstoffwechsel im Tagesverlauf stark unterscheidet. Tagsüber ist die Haut vor allem äußeren Einflüssen wie UV-Licht, Schmutz oder Kälte ausgesetzt und benötigt Schutz sowie Feuchtigkeit.



Für den Schönheitsschlaf: Müssen gute Nachtcremes teuer sein? Und welche Inhaltsstoffe sind gut für die Haut? Foto: Christin Klose

Nachts dagegen steht die Regeneration im Vordergrund. Die Zellen teilen sich schneller, die Haut nimmt mehr Wirkstoffe auf und repariert kleine Schäden, die tagsüber entstanden sind. Eine gut formulierte Nachtcreme kann diesen Prozess unterstützen, sofern die Haut zuvor gründlich gereinigt wurde. Liegen Schmutz oder Make-up auf der Haut, dringen weder Feuchtigkeit noch Wirkstoffe durch.

Welche Pflege für welchen

Hauttyp geeignet ist. Nicht jede Haut benötigt die gleiche Pflege. Menschen mit trockener oder reifer Haut profitieren häufig von reichhaltigeren Formulierungen mit höherem Fettanteil. Jüngere oder normale Haut braucht dagegen meist eher leichte, hydratisierende Cremes. Grundsätzlich empfehlenswert für die Nacht sind laut der Dermatologin leichte Cremes mit Stoffen wie Hyaluronsäure oder bei trockener Haut mit Urea.

best VISION OPTIC
Lange-Feld-Str. 47
30920 Seelze/Lutter

Angebot gültig bis 30.06.2026
Professionelle Beratung & individuelle Anpassung

Komplette Gleitsichtbrille*
inkl. großer Sehbereiche, dünnere Gläser, entspiegelt & versiegelt (Variante Best)

Vorteilspreis 525 €

Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen!
*Inklusive: Fassung (roter Punkt), solange der Vorrat reicht. Entspiegelt & gehärtet. Index 1,6 (dünnere Gläser). Inklusive Premium-Versiegelung (Blue oder X). Ohne Beschränkung der Sehkraft (soweit technisch möglich). Alle Informationen zur Identität und Anschrift unseres Unternehmens finden Sie unter www.bestvisionoptic.de

0511 - 47 37 39 02
Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr
letter@bestvisionoptic.de

Osteopathie nun auch in der Praxis Bohle in Stelingen

Seit Februar 2018 besteht die Praxis für Physiotherapie und Naturheilkunde Bohle in Stelingen. Durch stetige Weiterbildungen sind meine MitarbeiterInnen und ich stets dabei, unsere therapeutischen Fähigkeiten zu erweitern und zu verbessern. Ab sofort kann ich auch die Osteopathie in mein Spektrum integrieren. Ein großer Vorteil ist, dass in einer osteopathischen Erstbehandlung ein größeres Zeitkontingent für unsere Patienten zur Verfügung steht. Dies ermöglicht es mir, gezielte Ursachenforschung zu betreiben. Dies erfolgt über eine detaillierte Anamnese und über eine gezielte körperliche Untersuchung.

Bei den osteopathischen Behandlungen kommen dann unterschiedlichste Maßnahmen zum Tragen. Mein Schwerpunkt liegt dabei auf der Biodynerik. Das dynamische Zusammenspiel innerhalb der körperlichen Prozesse, welche entweder zu Problemen und Beschwerden führen, sie aber auch bei richtiger Anwendung schnell lindern und regulieren können. Mit möglichst wenig äußerem Reiz, soll dabei möglichst viel Effekt innerhalb des Körpers erfolgen. Dabei kommen Maßnahmen aus der klassischen Osteopathie, der kinesiologischen und energetischen Bereiche, sowie auch Beratungen zum Thema Ernährung und Lebensstil zum Einsatz.

Die Kosten für eine osteopathische Behandlung werden zum Teil von den gesetzlichen und privaten Krankenkassen bezuschusst oder übernommen. Diese Infos sind bitte vor Beginn der Behandlungen bei den Krankenkassen von den Patienten einzuholen. Bei Interesse melden Sie sich gerne bei uns in Stelingen unter 05131-5025007 oder per Mail an info@physiotherapie-bohle.de.

RUND UM IHRE GESUNDHEIT
OSTEOPATHIE
Tobias Bohle

Engelbosteler Str. 1A
30827 Garbsen - Stelingen
Tel.: 05131- 5025007
www.physiotherapie-bohle.de
info@physiotherapie-bohle.de

PhysioWelt Garbsen
Martina Hoheisel

Therapie die verändert

Beckenbodentraining
effektives Training bei

- Inkontinenz
- Rückenschmerzen
- Rückbildung
- 28 Minuten

Schmerzfrei im sitzen, nicht invasiv, vollständig bekleidet

unsere Kurse

- YOGA
- Pilates
- Rückenfit
- Galileo Vibrationstraining

Physiotherapie ganzheitliche Therapie

- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- CMD Kiefergelenk
- Krankengymnastik
- Bobath Therapie
- Medical Flossing
- uvm.

PhysioWelt Garbsen -Graf-Stauffenberg-Str. 1 - 30823 Garbsen
T: 05131-478666 - Mail: info@physioweltgarbsen.de
www.physioweltgarbsen.de



MATJESFEST

SONNABEND, 20. JUNI, AB 11.30 UHR RUND UM DIE REMISE

Heimatverein feiert zehn Jahre Naturerlebniswiese Osterwald

Matjesfest mit Musik zum Zehnjährigen: Gemeinschaft von 1997 gestaltet geselliges Erlebnis



Jürgen Haase (von links), Hartmut Sprotte, Wikku Gläser, Kurt Mühlenbrink und Wolfgang Gläser beim Richtfest der Remise.

Rittermann
Ihr Malermeister vor Ort
Molkereistraße 58
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel.: 05131 - 44 73 63
www.maler-rittermann.de

KFZ-SERVICE
ANDREAS EVERLING
MEISTERBETRIEB
Hauptstraße 122
30826 Garbsen
Tel. 05131-52524

REBOHL
Garten- und Landschaftsbau
Fachbetrieb seit 1971

JÄKEL
Klaus-Dieter
Sanitär | Heizung | Solar | Service
Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen
05131-54005
05131-54930
klaus-dieter.jaekel@web.de

physio elements
Andrea Schultze
Hauptstr. 223 a
30326 Garbsen
Tel. 05131/4405559

EDEKA
E
EDEKA Kirchhoff
Hauptstr. 169, 30826 Garbsen

IS-K HAUSBAU
Sorgenfrei bauen mit einem zuverlässigen Partner
S+K Hausbau GmbH
Ottostr. 12
30827 Garbsen
Tel.: 05131 - 46840
Fax: 468420

Glückwunsch zum 10-jährigen Jubiläum
Heimatverein Osterwald
Danke für euer Engagement für Natur, Heimat und Gemeinschaft!
harry thiele
OPEL | opel-thiele-garbsen.de

Tischlerei Behms
Bauelemente
Frank Behms
Tel. 05131 / 456 804

Seit mehr als 125 Jahren Familienbetrieb
Frank Reupke
Gas- und Wasserinstallateurmeister
Sanitär - Heizung
Hauptstraße 279a
30826 Garben
Tel. 05131/455937
www.frank-reupke.de
E-Mail: frank-reupke.de

SEIDEL
TEXTILREINIGUNG
Molkereistraße 37 | 30826 Garbsen
0511/202 81-0 | info@seidel-service.de
www.seidel-service.de

ZAUNHAFTE IDEEN!
Klingenberg
...wenn es um Zäune geht!
Verkauf - Montage - Reparatur
051 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune - Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz - Pergolen - Garports - Geräteeinbauten - Sonderanfertigungen - Toranlagen

HACHMEISTER
MOBIL- & SYSTEMBAU
Hachmeister Mobil- und Systembau GmbH
An der Feldmark 11
31515 Wunstorf
05031 / 9 57 70

DR. KLAUS & KIELMANN ZAHNÄRZTE
keep your smile
Praxis Dr. Klaus & Kielmann
Hauptstr. 223, 30826 Garbsen
Tel. 05131 52255
info@keep-your-smile.de

DATA
Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen
Hauptstr. 374 - 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de
Kontierung · Erfassung Existenzgründungsberatung EDV · Textverarbeitung Lohnabrechnung

Cannizzo's Wash & Drive's
Autopflege von A-Z
KFZ An- & Verkauf
Otto-Lilienthal-Str. 19 · 31535 Neustadt
www.cannizzo.de · 05032 - 80 03 80

Juni ist Matjeszeit. Das wird in Osterwald seit vielen Jahren als gute Gelegenheit genutzt, mal wieder gemeinsam zu feiern. Am Sonnabend, 20. Juni, ist es so weit. Ab 11.30 Uhr feiert Osterwald rund um Remise, Musikpavillon und Insektenwiese sein beliebtes Matjesfest mit Musik. Osterwalds Heimatverein von 1997 gestaltet das gesellige Erlebnis an der Hauptstraße 253.

Am besten kommt man mit dem Rad oder zu Fuß und natürlich ist der Eintritt frei. „Die Preise für Getränke, Matjesspezialitäten und Herzhaftes vom Grill sind nostalgisch“, verspricht Jürgen Haase. Gemeinsam mit Hartmut Sprotte, dem ersten Vorsitzenden des Heimatvereins, zählt er zu den Initiatoren und Förderern der ersten Stunde. In den zurückliegenden zehn Jahren packten viele Hände fleißig an und konnten für die ganze Dorfgemeinschaft etwas Außergewöhnliches erschaffen.

„Die Preise für Getränke, Matjesspezialitäten und Herzhaftes vom Grill sind nostalgisch.“

Jürgen Haase, Initiator und Förderer der ersten Stunde

Viele Ziegel der Remise stammen von alter Hofstelle

Eine Weide an Osterwalds Hauptstraße 253 steht für das Projekt zur Verfügung. Dann folgte vor



Eine Impression aus dem vergangenen Jahr: Am Sonnabend, 20. Juni, lädt der Heimatverein wieder zum Feiern und Beisammensin ein – natürlich bei Matjes und Musik.
Fotos: Heimatverein Osterwald

zehn Jahren mit Remise und Musikpavillon ein umfangreiches Bauprojekt am Standort. Dafür konnten historische Baustoffe wiederverwendet werden.

Viele Ziegelsteine stammen vom Abbruch des Hofes von Familie Finke. Inzwischen steht Osterwalds Edekkamarkt auf der früheren Hofstelle.

Landwirtschaftliche Kulisse sorgt für besonderes Flair

Die Kulisse des Matjesfestes ist also eine besondere und atmet die landwirtschaftlich geprägte Geschichte von Osterwald. Wer sich für den Ackerbau früherer Zeiten interessiert, findet in und an der Remise historisches Gerät. Die Erklärtafeln sind in Arbeit, aber die meisten Gäste werden Forke und Butterfass vielleicht noch aus ihrer Kindheit kennen.

Inzwischen ist die Naturerlebniswiese um Remise und Musikpavillon gewachsen. Auch Insektenhotel, Baumlehrpfad, Storchennest und Bürgerbank sind hier inzwischen zu finden.

Der ansprechend gestaltete Treffpunkt rund um die Remise ermöglicht Geselligkeit. „Unsere An-

gebote werden sehr gut angenommen“, freuen sich die Mitglieder des Heimatvereins Osterwald. Neben dem traditionellen Matjesfest im Juni organisieren sie außerdem sehr gut besuchte Cocktailabende und winterliche Glühweintreffen.

Inzwischen ist ihr Heimatverein mit 340 Mitgliedern Garbsens mitgliederstärkster. Außerdem leben in Osterwald sehr viele musikalische Talente. Deshalb können sich Matjesfestgäste auf das tolle Musikprogramm des Akkordeonorchesters Osterwald und der Seniorenmusikfreunde Osterwald freuen.

Beide Musikgruppen gehören zum zehnten Geburtstagsfest einfach dazu. „Wir freuen uns schon auf ihr mitreißendes Repertoire“, sagt Jürgen Haase.

Als Ortsbürgermeister gehörte er seinerzeit zu den Initiatoren und Förderern des Projektes. Und bis heute ist ihm die Weiterentwicklung des Projektes eine Herzensangelegenheit. „Wir laden alle Interessierten sehr herzlich ein“, sagt Helmut Sprotte stellvertretend für alle Engagierten und freut sich auf bekannte und neue Gesichter.

Heimatverein Osterwald
Matjesfest 2026
Akkordeonorchester Osterwald
Seniorenmusikfreunde Osterwald
am 20. Juni ab 11:30 Uhr
Wir feiern 10 Jahre JUBILÄUM mit Euch
Naturerlebniswiese Osterwald



Die Remise ist seit Winter 2016 fertig. Auch der Musikpavillon (links) wird fleißig genutzt.

**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

**SPENDE
BLUT**
1627101_002026



Do 25.06.2026
16.00 – 19.30 Uhr

Fr 26.06.2026
15.30 – 19.30 Uhr

Garbsen 30827 - Berenborstel
Schützensportstätte
Corinthstraße 2

Selze 30926 - Lathwehren
Dorfgemeinschaftshaus
Poggenhuhweg 6



Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



GOLDWERT KUNST ROYAL
Inhaber Abdurahman Aslantas

Nur 6 Tage Gültig

**Havelser Str. 1,
Shopping Plaza,
30823 Garbsen**

Wir kaufen an,

Montag 15. Juni, Dienstag 16. Juni, Mittwoch 17. Juni, Donnerstag 18. Juni, Freitag 19. Juni, Samstag 20. Juni

**Wir zahlen zur
ZEIT BIS ZU
180,00 €**
Pro Gramm

Ankauf von Goldschmuck aller Art
Alte Gold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form), Colliers, Medallions, Golduhren (auch defekt), VB Pelz mit Gold, Pelzmaiel, Pelzjacken, Pelzschals, Pelzminzen, Pelzmuffen, Lederjacken, etc.

Hausbesuche bis zu 80 km kostenlos! Gerne prüfen wir ihre Raritäten auf Echtheit!!!

Ankauf von Marken Uhren aller art auch defekte Uhren, Rolex, patek, Omega, Cartier, hublot, und vieles mehr,

**Rufen Sie uns an
Tel.: 05131/5024870
Handy: 0176/20363129
MO-FR 10-18 Uhr**

Havelser Str. 1, Shopping Plaza, 30823 Garbsen

Garbsener SC glänzt beim Triathlon in Uelzen

GARBSEN. Mit mehreren Podestplätzen, zwei Altersklassensiegen und einem erfolgreichen Triathlon-Debüt haben die Athletinnen und Athleten des Garbsener SC beim O-See-Triathlon in Uelzen überzeugt.

Der O-See-Triathlon zählt seit Jahren zu den beliebtesten Veranstaltungen im norddeutschen Triathlon-Kalender. Schwimmen und Laufen führen direkt durch die reizvolle Umgebung des Oldenstädter Sees und locken zahlreiche Zuschauer an die Strecke. Die abwechslungsreiche Radstrecke verläuft durch die typisch niedersächsische Landschaft. Nicht umsonst gilt der Wettkampf unter Triathletinnen und Triathleten als „Perle des Nordens“.

Auch die Ausdauer-Abteilung des Garbsener SC war mit mehreren Starterinnen und Startern

vertreten und kehrte mit starken Ergebnissen zurück.

Über die Standarddistanz mit 1,5 Kilometern Schwimmen, 43 Kilometern Radfahren und 9 Kilometern Laufen überzeugte insbesondere Elida Cabalar. In einer Gesamtzeit von 2:28:23 Stunden belegte sie den dritten Platz in der Frauen-Gesamtwertung und gewann gleichzeitig ihre Altersklasse W40.

Für eine besondere Leistung sorgte Tobias Behrens. Bei seinem ersten Triathlon überhaupt erreichte er nach 2:54:17 Stunden das Ziel und belegte damit Rang sieben in der Altersklasse M45.

Frank Schubert zeigte erneut seine Stärke auf der Standarddistanz. Mit einer Zeit von 2:37:02 Stunden sicherte er sich souverän den Sieg in der Altersklasse M60.



Diese GSC-Athleten waren beim O-See-Triathlon am Start: (von links) Frank Schubert, Sonja Steinfurth, Tobias Behrens, Elida Cabalar, Björn Schmelung und Mareike Klisch.

Foto: privat



Das Foto zeigt die Stelinger Tischtennisherren nach dem Erfolg im Kreispokalfinale: (von links) Matthias Weiser, Sascha Borges-Gehling, Thorsten Rust und Bernd Schmidt.

Foto: privat

Meistertitel und Pokalsieg für 1. Herren des TSV Stelingen

TISCHTENNIS. Die 1. Herrenmannschaft der Ping Pong-Sparte des TSV Stelingen hat es geschafft: Zum dritten Mal in Folge konnten die Stelinger Tischtennispieler den Meistertitel erringen. Im letzten Punktspiel der Saison 2025/26 erkämpfte sich das Team um Mannschaftskapitän Sascha Borges-Gehling beim Tabellenvierten aus Mühlenfeld einen souveränen 10:0-Sieg. Durch diesen abschließenden Auswärtserfolg sicherten sich die Stelinger mit einem Punktekon-

to von 30:6 Zählern die Meisterschaft in der Kreisliga. In der kommenden Punktspielsaison wird das erste Herrenteam in der 2. Bezirksklasse auf Punktejagd gehen.

Die Stelinger krönten die Saison 2025/26 mit dem Sieg im Kreispokalwettbewerb. Im Finale duellierten sich die „Stelinger Jungs“ mit dem Staffkonkurrenten – dem Quartett vom SV Velber III. Die Stelinger Ping Pong Spieler wurden ihrer Favoritenrolle gerecht und setzten sich mit 6:0 durch.

TV Berenbostel: zwei Titel für die Jugend

TENNIS. Bei den Jugend-Regionsmeisterschaften am vergangenen Wochenende konnten die Nachwuchsspielerinnen und Nachwuchsspieler des TV Berenbostel hervorragende Erfolge erzielen.

Simon Birkner sicherte sich den Titel des Regionsmeisters in der Altersklasse M14. Für ein besonderes Highlight sorgte die Konkurrenz der U10-Mädchen, in der es zu einem vereinsinternen Finale zwischen Enja Lenke und Cecilia Avila Alvarez kam. Enja gewann das Endspiel und wurde Regionsmeisterin, Cecilia durfte sich über den Vizetitel freuen.

Einen weiteren starken Erfolg feierte Luisa Kilian in der U9. Obwohl sie mit ihren sieben Jahren noch dem jüngeren U8-Jahrgang angehört, spielte sie sich

bis ins Finale vor und wurde Vizeregionsmeisterin. Dabei konnte sie sich gegen überwindig ältere Gegnerinnen behaupten. Auch Theo Battmer zeigte eine starke Leistung und belegte in der Altersklasse M9 einen hervorragenden dritten Platz.

Mit zwei Regionsmeistertiteln, zwei Vizetiteln und einem dritten Platz blickt die Jugendabteilung des TV Berenbostel auf ein äußerst erfolgreiches Turnierwochenende zurück.

„Wir sind sehr stolz auf die Leistungen unserer Kinder und Jugendlichen. Die Ergebnisse zeigen die tolle Entwicklung unserer Nachwuchsspielerinnen und Nachwuchsspieler sowie die erfolgreiche Arbeit unseres Trainerteams“, freut sich Jugendwart Patrick Kresse.



Das Foto zeigt (von links) Enja Lemke, Cecilia Avila Alvarez, Luisa Kilian und (unten) Carolina Avila Alvarez.

Foto: privat

Nachwuchstalente überzeugen bei der Rhythmischen Sportgymnastik

HAVELSE. Mit starken Leistungen und gleich mehreren Podestplätzen haben die Gymnastinnen des TSV Havelse bei einem internationalen Turnier der Rhythmischen Sportgymnastik am 6. und 7. Juni in Sehnde überzeugt. Rund 250 Teilnehmerinnen aus verschiedenen Vereinen und Nationen gingen bei der Veranstaltung an den Start und sorgten für ein hochklassiges Teilnehmerinnenfeld.

Für den TSV Havelse waren insgesamt neun Gymnastinnen in verschiedenen Alters- und Leistungsklassen vertreten. Dabei konnten sich gleich mehrere Athletinnen über Spitzenplatzierungen freuen. Bei den jüngsten Teilnehmerinnen gewann Leyla Aliyeva (2017) in

ihre Altersklasse souverän. Einen weiteren Podestplatz erkämpfte sich Daria Bergmann (2015), die mit einer überzeugenden Übung den zweiten Rang belegte. Vera Merk (2014) komplettierte die Erfolgsserie des TSV Havelse mit dem dritten Platz in ihrer Altersklasse.

Auch Simona Mitev (2009) konnte sich in einem starken Teilnehmerfeld behaupten und erreichte den dritten Platz.

Emma Biskup (2012) überzeugte bei diesem Turnier auf ganzer Linie. In der Gesamtwertung überzeugte sie den zweiten Platz. Mit dem Reifen gewann sie gegen ihre Konkurrenz und sicherte sich den ersten Platz, während sie mit den Keulen zusätzlich den dritten Rang erreichte.



Die erfolgreichen Sportgymnastinnen (von links) Vera Merk, Simona Mitev, Emma Biskup und Daria Bergmann freuen sich über ihren Erfolg.

Foto: privat

HANNOVER

Mein Personal Trainer ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Eintritt: 29 €

26. Juni 2026, Einlass 13:30 Uhr – Ende 17:45 Uhr

EINFACH GRÜNDEN!
DER GROSSE BERATUNGSTAG FÜR ALLE FRAGEN ZUR UNTERNEHMERISCHEN SELBSTSTÄNDIGKEIT

Haus der Wirtschaftsförderung, Vahrenwalder Straße 7, 30165 Hannover

Jetzt anmelden unter beratungstag-hannover.de

WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG hannoverimpuls

Mein Personal Trainer ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Von Mozart bis Gershwin in der St. Martinskirche

Vielseitiges Muse-Programm von Juni bis August bietet auch Elektropop und Chopin

SEELZE. Am Sonntag, 21. Juni, um 15 Uhr lädt die MuSe – das Musikfestival Seelze – in die St.-Martins-Kirche in Seelze zum zweiten Pre-MuSe-Konzert ein. Unter dem Titel „Von Mozart bis Gershwin – Musik zum Eintauchen“ erwartet die Besucherinnen und Besucher ein stimmungsvoller Nachmittag mit Klaviermusik sowie Kaffee und Kuchen. Der Pianist Holger Mantey hat sich mit zahlreichen Konzertauftritten im In- und Ausland einen Namen gemacht. Er arbeitet mit Musikerinnen und Musikern aus aller Welt zusammen. Bis heute sind 16 Alben unter seinem eigenen Namen erschienen sowie zahlreiche weitere Produktionen, an denen er als Gastmusiker mitwirkte. Der Eintritt zum Konzert ist frei.

Das MuSe-Festival startet am 14. August im Foyer der Hannoverschen Volksbank. Mit „Pure Stimme und Elektropop“ verbindet der Songwriter Roland Meyer de Voltaire anspruchsvolle Popmusik mit gesellschaftlicher Reflexion und spricht damit insbesondere ein junges, kulturinteressiertes Publikum an.

Unter dem Motto „Hören – Sehen – Genießen“ entführt der belgische Organist Étienne Wahaïn am Mittwoch, dem 19. August, um 19 Uhr in der Hl.-Dreifaltigkeits-Kirche seine Besucherinnen und Besucher in die Bretagne und nach Mont-Saint-Michel. Musik und großformatige Bildprojektionen verbinden sich zu einem eindrucksvollen multisensorischen Gesamterlebnis.



Der Pianist Holger Mantey startet zum Auftakt der MuSe am 21. Juni mit Klaviermusik in der Kirche St. Martin.

Foto: privat

Wegen Bauarbeiten an der Flutbrücke wird das Konzert mit dem Polizeiorchester Niedersachsen am Freitag, 21. August, in die St.-Martins-Kirche verlegt. Bei gutem Wetter dürfen sich

Spaziergängerinnen und Spaziergänger in Seelze am darauffolgenden Samstag auf „Piano in der City“ freuen. Der Festivalflügel wird an mehreren öffentlichen Plätzen in Seelze aufgestellt und von verschiedenen Musikerinnen und Musikern gespielt. Am Abend um 19.30 Uhr ist im Rahmen des Kultursom-

mers der Region Hannover die deutsche Vokalgruppe Nr. 1 „Amarcord“ in der Hl.-Dreifaltigkeits-Kirche zu erleben. Das Abschlusskonzert findet am Sonntag, 23. August, um 17 Uhr in der St.-Martins-Kirche statt. Zu hören ist der Klavierpoet und Virtuose Moto Harada mit einem Chopin-Programm.

Festivalleiter Christoph Slaby lädt herzlich zu MuSe 2026 ein: „Freuen Sie sich auf musikalische Höhepunkte, besondere Künstlerpersönlichkeiten und unvergessliche Konzerterlebnisse in Seelze.“ Kinder und Jugendliche haben freien Eintritt zu allen Festivalveranstaltungen.

Gefälschter Führerschein

SEELZE. Am Freitag, 5. Juni, kontrollierten Polizeibeamte gegen 11 Uhr in der Wunstorfer Straße in Seelze einen Opel Vivaro.

Der 22-jährige Fahrzeugführer legte einen angeblich ukrainischen Führerschein vor. Bei der Überprüfung ergaben sich erhebliche Zweifel an der Echtheit des Dokuments. Der Führerschein wurde sichergestellt und durch einen Dokumentenprüfer der Bundespolizei begutachtet. Nach dessen Einschätzung handelt es sich um eine Totalfälschung.

Da der Mann nicht im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis ist, wurden Ermittlungsverfahren wegen Urkundenfälschung und Fahrens ohne Fahrerlaubnis eingeleitet.

Ecki: Sommerfest der Begegnung

Warmherziges und buntes Fest, um Menschen zusammenzubringen

SEELZE. Ein sommerliches Mit-einander, kreative Angebote und viele gute Gespräche: Dazu lädt die Begegnungs- und Integrationsstätte Ecki für Mittwoch, 17. Juni, von 11 bis 15 Uhr ein. Beim „Sommerfest der Begegnung“ stehen die Gemeinschaft und eine unbeschwertere Zeit im Mittelpunkt.

„Mit unserem Sommerfest möchten wir Menschen in entspannter Atmosphäre zusammenbringen und Raum für den angeregten Austausch schaffen“, sagt Ecki-Koordinator Philipp Peters von der Abteilung Soziale Dienste der Stadt Seelze. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf einen abwechslungsreichen Sommertag in den Räumen und im Garten des Ecki freuen – unter anderem

mit Getränken an einer Cocktailbar, Gegrilltem und Pommes

bis 15 Uhr lädt das Ecki alle Gäste zudem zum Lachyoga ein. „Es soll ein warmherziges und

buntes Fest werden, bei dem sich Menschen jeden Alters willkommen fühlen“, sagt Philipp Peters. „Ob bei einem Gespräch, einer gemeinsamen Aktivität oder einfach beim Genießen der sommerlichen Stimmung – jede Begegnung bereichert unser Miteinander.“ Gleichzeitig bietet das Sommerfest Gelegenheit, die Begegnungsstätte kennenzulernen und sich über die vielfältigen Angebote und Aktivitäten zu informieren.

Eine Anmeldung zum Besuch des Sommerfestes ist nicht erforderlich. Alle Angebote sind kostenfrei. Weitere Informationen zum Ecki mit Räumen an der Bethovenstraße 8a sowie zum aktuellen Jahresprogramm sind im Internet unter www.seelze.de/ecki verfügbar.



Beste Laune an der Cocktailbar: Ehrenamtliche versorgen die Gäste auch beim diesjährigen Sommerfest des Ecki mit gekühlten Getränken.

Foto: Stadt Seelze

Hahne Residenzen

Mehr als ein Seniorenheim.
Die Hahne Residenzen.

Die Hahne Residenzen vereinen modernes Wohnen, professionelle Pflege und ein aktives Miteinander.

herzlich • kompetent • bezahlbar

Direkt Termin vereinbaren:
0511 36736-1001

**Jetzt
beraten
lassen!**

www.hahne-residenzen.de

Bürger Stuben

Mühlenberg
DEUTSCHE SPEZIALITÄTEN

JEDEN DIENSTAG
ab 17:30 Uhr
SCHNITZEL SATT
19,90 € p.P.

JEDEN DONNERSTAG
ab 17:30 Uhr
RIPPCHEN SATT
19,90 € p.P.

FRÜHSTÜCKSRUFFET
Samstag & Sonntag
nach Absprache

0511 35363550

Hahne Tagespflege Heidehaus

Tag der offenen Tür – Tagestreff für Senioren

Samstag, den 27.06.2026 von 10:30 bis 15 Uhr
Am Heidehaus 19, 30419 Hannover

Wir laden Sie herzlich ein, unseren Tagestreff bei Speisen und Getränken kennenzulernen.

Mit Konzert vom Shanty-Chor Lohnde von 1989 e.V.

Wussten Sie schon? Ab Pflegegrad 2 stellt die Pflegekasse für die Tagespflege ein zusätzliches Budget bereit.

www.hahne-tagespflege.de/heidehaus

Hilfe, die ankommt.

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.

Deutsches Rotes Kreuz
German Red Cross
drk.de/penden

Demokratie braucht RÜCKENWIND.

VORBEIKOMMEN, MITMACHEN, SPASS HABEN!

Regions-Roadshow beim Sommerfest in **GARBSEN**
Sonntag, 21. Juni, von 11 bis 18 Uhr
Rathausplatz 1

Vom Start-up-Rennen bis zur Erste-Hilfe-Station: Die Region Hannover spielerisch entdecken, Stempel sammeln und gewinnen.

Alle Infos zur Roadshow unter:
www.hannover.de/regionsroadshow

SOMMERGLÜCK

HEISSE TAGE, COOLE MOMENTE

500 PAPPIERPLATZ
30 GESCHÄFTE

Coole Trends für die sommerliche Terrasse findet ihr hier im Planetencenter.

www.planetencenter.de
Planetenring 25 – 27, 31 – 33 | 30823 Garbsen

+++ SOFORT BARGELD +++ SOFORT BARGELD +++

OPHIRUM
Deutschlands größter Filialist

REKORDSTÄNDE IM GOLDPREIS! JETZT IHR ALTGOLD VERKAUFEN!

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN
HANNOVER
CALENBERGER ESPLANADE 1-8

GOLDFUXX

GOLDFUXX
BRAUNSCHWEIG
Wendenstr. 57
38100 Braunschweig

OPHIRUM
MAGDEBURG
Breiter Weg 213
39104 Magdeburg

GOLDFUXX
BREMEN
Fedelhöfen 12
28203 Bremen

Bundesweit
42 Standorte

www.ophirum.de

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 28 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

20%

Rabatt auf alle Abschlüsse
bis 30.06.2026

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60



HANNOVER,

wir müssen reden!

Machen Sie bei unserer großen Umfrage mit und gewinnen Sie ein Tablet sowie ein Jahr HAZ Digital!

Wir wollen von Ihnen wissen: Was läuft gut in der Region Hannover? Was beschäftigt Sie? Und was muss sich dringend ändern?

Ihre Angaben sind freiwillig und werden anonym ausgewertet.

Ihre Meinung zählt.
[HAZ.de/hannokompass](https://www.haz.de/hannokompass)



**Tablet + 1 Jahr
gratis HAZ Digital
lesen.**



**Scannen.
Mitmachen.
Gewinnen.**



Historischer Erfolg: TuS Seelze steigt in die Kreisliga auf

SEELZE. Fast ein Jahrzehnt hat der TuS Seelze in der Kreisklasse verbracht. Nun haben sie es geschafft: Die Fußballer sind Meister und steigen in die Kreisliga auf. Trainer Korthauer setzte alles auf seinen neuen Kader samt erfahrener Spieler.

Im Autokorso ging es von Klein Heidorn nach Seelze. Dort wurden die Fußballer des TuS Seelze von ihren Fans empfan-

gen, ehe mit 200 Litern Freibier bis 2 Uhr nachts gefeiert wurde. Und das aus gutem Grund: Seelze spielt in der kommenden Saison in der Kreisliga. Mit dem 6:1-Erfolg gegen Inter Roj Wunstorff machte die Mannschaft alles klar und krönte sich zum Meister der Kreisklasse. „Das war ein historischer Tag für Seelze“ – besser hätte Trainer Adrian Korthauer die Gefühle rund um den Auf-

stieg seines Teams kaum zusammenfassen können.

Dass der TuS eine starke Saison spielen würde, war intern früh klar. „Am Anfang der Saison habe ich mit dem Spartenleiter den Kader zusammengestellt. Da war uns eigentlich schon klar, dass wir unter die Top 3 gehören“, so Korthauer. Daraus entwickelte sich allerdings ein nervenaufreibender Drei-

kampf. Zwischen Seelze, dem SV Butteramt und Mühlenfeld II lagen über Monate hinweg oft nur wenige Punkte.

Der Druck blieb bis zuletzt enorm. Vor dem vorletzten Spieltag hatte Butteramt mit fünf Punkten Rückstand noch Chancen auf Platz eins. „Man durfte sich keinen Fehler erlauben. Manchmal mussten wir hoffen, dass die Konkurrenz

patzt“, meinte der Coach. Besonders richtungweisend war dabei das direkte Duell am 25. Mai. Mit einem 5:1 gegen Butteramt setzte Seelze ein Ausrufezeichen. „Das Ergebnis war eindeutig. Das haben wir uns verdient.“

Für Korthauer ist der Erfolg das Ergebnis langfristiger Arbeit. Vor zwei Jahren übernahm er die Mannschaft. In der vergangenen Saison fehlten am Ende aber noch zu viele Punkte zum Aufstieg. Danach kehrten rund zehn ehemalige Spieler zurück – darunter mehrere Akteure mit Bezirks- und Landesligaerfahrung. „Mit diesen Spielern konnten wir mein Spielkonzept gut umsetzen“, erklärte der Trainer.

Vor dem entscheidenden Spiel gegen Wunstorff war die Ausgangslage klar: gewinnen oder zittern. „Den Spielern ist auf jeden Fall eine Last von den Schultern gefallen. Wir mussten dieses letzte Spiel gewinnen. Aber die Meisterschaft hat sich keiner nehmen lassen.“

Nach der Aufstiegseuphorie richtet sich der Blick nun bereits auf die kommende Saison: „Ziel ist es nun, Abgänge mit neuen Spielern zu kompensieren.“ Nach einer historischen Saison soll das Abenteuer Kreisliga schließlich nicht nur ein kurzer Ausflug werden.



Die Meisterschaft und der Aufstieg wurden gefeiert.

Foto: privat



Werner Nienburg (links) zeigt Knut Werner eine seiner besonderen Taschenuhren bei der Ausstellungseröffnung im Heimatmuseum Seelze. Foto: privat

Es tickt wieder im Heimatmuseum Seelze

SEELZE. Bei der Eröffnung der Sonderausstellung im Heimatmuseum Seelze ging es am Donnerstag vergangener Woche um das Thema Taschenuhren. Werner Nienburg aus Harenberg erzählte bei der Vernissage, dass ihn schon als Kind Uhren begeistert haben. „Laut meiner Mutter reichte ein alter Wecker, um mich zu beruhigen“, erzählte er. Und mit zwei Kaminuhren, gewonnen an einer Losbude in Cuxhaven, begann dann die eigentliche Leidenschaft. Werner Nienburg liebt Uhren, besonders die, an denen noch die

Hand anzulegen ist, damit sie wieder ticken. Die Besucher konnten in der Vitrine die unterschiedlichsten Taschenuhren bewundern, direkt daneben gibt es eine stattliche Sammlung von Handwerkszeug, um Uhren zu reparieren.

Über sein Hobby erzählt Werner Nienburg noch einmal ausführlich am Dienstag, 23. Juni, ab 18 Uhr. Zu diesem Vortrag mit praktischen Informationen können Besucher auch gern eine Uhr mitbringen, die Hilfe benötigt oder zu der man gern noch Informationen haben möchte.

Garbsener Leichtathletinnen erfolgreich in Berlin

GARBSEN/BERLIN. Ein erfolgreiches Wettkampfwochenende liegt hinter den Leichtathletinnen aus Garbsen: Beim renommierten Berlin Meeting konnte Sinya Bandow über 400 Meter Hürden einen Sieg feiern. Zudem qualifizierte sich

die U23-Staffel des Teams für die Deutschen Meisterschaften über 4x100 Meter in Bochum Anfang Juli.

Über die 400 Meter Hürden zeigte Sinya Bandow ein starkes Rennen und setzte sich am Ende gegen die Konkurrenz

durch. Auch wenn der Lauf technisch nicht optimal verlief und sie ihr persönliches Ziel einer neuen Bestzeit knapp verpasste, überwog am Ende die Freude über Platz 1 und die Goldmedaille deutlich. Ebenfalls Grund zur Freude

hatte die U23-Staffel mit Julia Hennemuth, Kimberly Geweke, Johanna Martin und Sinya Bandow. Das Quartett überlegte am zweiten Wettkampftag des Meetings mit einer geschlossenen Teamleistung.

Bürgerstiftung unterstützt Julius-Club

SEELZE. Seit 2009 ist die Bürgerstiftung Seelze für den Julius-Club in der Stadtbibliothek Seelze finanziell engagiert. In diesem Jahr sind es 48 Bücher mit einem Wert von rund 600 Euro, die die Bürgerstiftung Seelze zur Abrundung des Angebotes beisteuert.

Da die Bürgerstiftung nicht nur auf Geldspenden angewiesen ist, um das Lesen besonders von Kindern und Jugendlichen zu fördern, nimmt sie gern Bücher-spenden in Form von aktuellen Taschenbüchern entgegen. Die Bürgerstiftung hofft auf eine

große Teilnahme interessierter, junger Leser beim diesjährigen Julius-Club, den sie tatkräftig unterstützt. Weitere Informationen sind erhältlich bei Evelyn Werner, (05137) 92921 oder nach einer E-Mail an vorstand@buergerstiftung-seelze.de

Gesundheit

ANZEIGE

Thema: Sexuelle Schwäche

Comeback des Jahres? Großes Kino im Schlafzimmer!

Das rezeptfreie Arzneimittel Neradin überzeugt bei Erektionsstörungen

Der Wunsch nach einem Comeback der Leidenschaft beschäftigt viele Männer im Stillen. Wenn die Standhaftigkeit nachlässt, sind viele schnell verzweifelt – mehr als jeder zweite Mann hatte schon einmal sexuelle Probleme, wie z. B. Erektionsstörungen.¹ Die Ursachen sind vielfältig und reichen von biologischen Veränderungen im Alter bis zu Stress oder Leistungsdruck. So entsteht oft ein Teufelskreis aus Versagensangst und Anspannung.

Viele chemische Präparate erfordern eine ärztliche Verschreibung, was vielen unangenehm ist. Zudem rauben sie durch den fixen Einnahmezeitpunkt die Spontaneität. Eine gut verträgliche Alternative für die regelmäßige Einnahme ist daher ideal. Ganz Deutschland spricht deshalb über Neradin (rezeptfrei, Apotheke): Es ist speziell für den Mann entwickelt und enthält den aus der Heilpflanze Damiana gewonnenen Wirkstoff Turnera diffusa Trit. D4. Diese Pflanze hat eine lange Tradition in der Unterstützung der männlichen Potenz und wird seit Jahrhunderten in der Naturheilkunde geschätzt. Ihrem Wirkstoff wird ein durch-



blutungsfördernder Effekt auf die Schwellkörper des Mannes zugeschrieben.

Die regelmäßige Einnahme von Neradin kann nicht nur die körperlichen Beschwerden bei einer Erektionsstörung lösen, sondern auch durch ein Wiedererwachen des Sexuallebens das psychische Wohlbefinden positiv beeinflussen. Männer, die auf natürliche Weise ihre Potenzprobleme in den Griff bekommen, füh-

len sich oft wieder vitaler und ausgeglichener.

Holen Sie sich Neradin rezeptfrei in Ihrer Apotheke.

Für Ihre Apotheke:
Neradin
(PZN 11024357)



www.neradin.de



Achten Sie auf Ihr Herz – mit diesem Wirkstoff aus der modernen Forschung

Herzgesundheit neu gedacht: wissenschaftlich inspiriert – mit der Kraft der Roten Bete umgesetzt!

Im Alter verlieren unsere Gefäße an Elastizität. Ein Prozess, der lange nicht verstanden wurde. Bis Wissenschaftler Stickstoffmonoxid (NO) als Botenstoff der Gefäßregulation identifizierten und dafür den Nobelpreis bekamen.²

Stickstoffmonoxid: Darum ist der Stoff so wichtig
Der NO-Spiegel kann über die Ernährung beeinflusst werden: Der Körper kann in Gemüse enthaltenes Nitrat zu NO umwandeln. Die Königin unter dem nitratthaltigen Wurzelgemüse: die Rote Bete. Sie enthält bis zu 4.000 mg Nitrat pro kg. Aller-

dings: Im Monat müsste man 30 Knollen essen!

Innovatives Präparat für Herzgesundheit

Die Pharma-Experten von Mindalin haben auf Basis der modernen Gefäßforschung ein Kaudragee entwickelt, das die Herzfunktion gezielt unterstützen kann.

Neben Roter Bete enthält Mindalin Rote Power hochreine Mikronährstoffe:

- Vitamin B1 trägt zu einer normalen Herzfunktion bei¹
- Eisen und Vitamin B12 tragen zur normalen Bildung

roter Blutkörperchen² sowie zu einem normalen Sauerstofftransport im Körper³ bei

Mindalin Rote Power lässt sich als Kaudragee einfach verzehren. Für alle, die ihre Herzfunktion bewusst unterstützen möchten.

Für Ihre Apotheke:
Mindalin Rote Power
(PZN 19557521)



www.mindalin.de

¹Briken, P. et al.: Prävalenzschätzungen sexueller Dysfunktionen anhand der neuen ICD-11-Leitlinien. Deutsches Ärzteblatt International S. 653–8, 2020 • Abbildung Betroffenen nachempfunden. NERADIN: Wirkstoff: Turnera diffusa Trit. D4, Homöopathisches Arzneimittel bei sexueller Schwäche. www.neradin.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen. 10106901_02/2026

Die angegebene empfohlene tägliche Verzehrmenge darf nicht überschritten werden. Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung sowie für eine gesunde Lebensweise verwendet werden. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern lagern. Nur für Erwachsene. • Palmer RMJ, Ferrige AG, Moncada S: Nitric oxide release accounts for the biological activity of endothelium-derived relaxing factor. Nature. 1987;327:524–526. • Thiamin trägt zu einer normalen Herzfunktion bei. • Eisen trägt zur normalen Bildung von roten Blutkörperchen und Hämoglobin bei. Vitamin B12 trägt zu einer normalen Bildung roter Blutkörperchen bei. • Eisen trägt zu einem normalen Sauerstofftransport im Körper bei. • Abbildung Betroffenen nachempfunden

TRAUERANZEIGEN

*Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,
wenn plötzlich dunkel ist.*

Am 22. Mai 2026 verstarb mein herzenguter Mann, mein lieber Vater, Schwiegervater,
Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin.

Jürgen Rieger

Wir nehmen Abschied:
Graziana
Daniel und Marike mit Jona
sowie die gesamte Familie und alle die ihn lieben
Koppelweg 10, 30826 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 18. Juni 2026, um 11.00 Uhr
in der Kapelle des Friedhofes Garbsen-Schloß Ricklingen, Lönsweg, statt.
Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Leineau.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Wir hatten gehofft, noch viele besondere Augenblicke
mit dir zu erleben...
Nun bist du nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*

Katarzyna Bachhausen

geb. Lenczner
* 02.02.1972 † 03.06.2026

In ewiger Liebe
Alicia und Markus
Mama
Tobi, Tanja, Joshi und Opa

Die Beerdigung findet am Montag, den 15. Juni 2026,
um 12 Uhr von der Kapelle des Neuen Friedhofes Seelze,
Hannoversche Str. 59, aus statt.

Ahlwe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

*Ich gehe zu denen, die mich liebten
und warte auf die, die mich lieben.*

Brigitte Rabe

geb. Rowel
* 18. Dezember 1944 † 31. Mai 2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ines und Oliver mit Julian
sowie alle, die sie lieb haben

Die Beerdigung hat im engsten Kreis
der Familie stattgefunden.

Henschel Bestattungen,
Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater,
Schwiegervater und Opa

Wolfgang Mausolf

* 21. April 1946 † 4. Juni 2026

Wir vermissen Dich:
Petra
Jens und Daniela mit Luca und Lena
Kerstin und Marco mit Marie und Rosa

Traueranschrift: Petra Mausolf
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 15. Juni 2026, um 12.00 Uhr in der Trauerhalle des
Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an die Deutsche Kinderkrebsstiftung,
IBAN: DE04 3708 0040 0055 5666 16 bei der Commerzbank,
Kennwort: Trauerfeier Wolfgang Mausolf

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Malteser
...weil Nähe zählt.



Was bleibt, wenn wir gehen?

Ein Testament schafft Klarheit und bewirkt Gutes.

Testamentsratgeber kostenlos:

Telefonisch: 0221 9822-2322

Schriftlich: Malteser Hilfsdienst e.V.

Stichwort: Testament

Erma-Scheffler-Straße 2

51103 Köln

Online: malteser.link/ratgeber

Zentralkonto für Nachlässe:
Malteser Hilfsdienst e.V.
IBAN: DE93 3706 0193 0002 0200 25

BIC: GENODE33PAX

Stichwort: Testamentsspende



Gekämpft, gehofft und doch verloren.
Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Erlöst bist Du von allen Schmerzen,
doch lebst Du weiter in unseren Herzen.

Nach langer schwerer Krankheit verstarb meine liebe Frau,
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Elke Oberdörfer

geb. Felgener
* 15. Mai 1940 † 20. Mai 2026

Wir vermissen Dich:

Hartmut
Dirk und Angelika mit Zhanna
Jens und Silvia

Birkenweg 18, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 19. Juni 2026, um 10.30 Uhr in der Kapelle des
Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt; Anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Du bist fort und trotzdem immer bei uns

Frank Weiß

* 26.07.1980 † 07.06.2026

Der Schützenverein Osterwald u.E trauert um seinen

Vereinschießsportleiter und Freund

*Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an Dich erinnern.*

Plötzlich verstarb

Klaus Osterwald

* 7. Juni 1945 † 3. Juni 2026

Wir vermissen Dich:
Karin Osterwald
und alle Familienangehörigen

Die Urnenfeier mit anschließender Beisetzung findet im
engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Traueranschrift: Karin Osterwald
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

*Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*
Hermann Hesse

Martha Kriegler

geb. Schmidt
* 5. Februar 1938 † 9. Mai 2026

In Liebe und Dankbarkeit,
unvergessen - für immer in unserem Herzen
Wolfgang Kriegler und Andrea Pfennig
Joachim und Heidi Löll geb. Kriegler

Traueranschrift: Familie Wolfgang Kriegler
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, dem 24. Juni 2026, um 13.00 Uhr
in der Trauerkapelle / Friedhof Berenbostel,
Auf dem Schacht 2, 30827 Garbsen statt!

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Nach einem erfüllten Leben hat Gott, der Herr,
meinen lieben Mann, unseren lieben Vater
und Opa zu sich genommen.

Heinrich Bremer

* 17. 3. 1931 † 2. 6. 2026



In Liebe und Dankbarkeit
Karin
Henner und Martina mit
Tobias und Fabian
Katja und Uwe mit
Marina und Philipp
Timo und Michel
Uta und Ronald mit
Heiko und Björn

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 16. Juni 2026,
um 14 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Lathwehren,
Stemmer Straße, aus statt. Anstelle freundlich zugedachter
Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an den
Förderverein der evangelisch-lutherischen Dreieinigkeitskirche
Almhorst, Kirchwehren und Lathwehren e.V.,
IBAN: DE64 2519 0001 0531 4143 00, Stichwort: Heinrich Bremer

Ahlwe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

*Wir müssen lernen, ohne Dich zu leben.
Die Zeit heilt nicht alle Wunden,
sie lehrt uns, mit dem Unbegreiflichen zu leben.
Was bleibt, sind die schönen Erinnerungen.*

Nach einem arbeitsreichen Leben voller
Fürsorge für ihre Lieben verstarb

Ilona Krause

* 13. Juli 1951 † 30. Mai 2026

Du wirst immer in unserem Herzen bleiben.

Andreas und Steffi
Kerstin und Boris
Nadine und Flo
Senja und Niklas
Melina
Celine, Leon und Josi
Ben und Leonie

Traueranschrift: Familie Krause,
c/o Poppe Bestattungen, Am Walle 5, 31535 Neustadt

Ilona findet ihre letzte Ruhe auf dem Friedhof Horst.
Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Betreuung: Poppe Bestattungen, Neustadt a. Rbge., Tel. 05032 - 901 88 25
Persönliche Gedenkseite von Ilona: www.bestattungen-poppe.de

Dein letztes Solo war nicht angesagt!

Tief betroffen nehmen wir Abschied von
unserem Freund und Doppelkopffbruder



Kurt Aue

In Gedanken wirst du
in unserer Doko-Runde dabei bleiben.
Bernd - Kai - Klaus - Lars - Ludger

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche Gedenkseite für Verstorbene!
- gegenseitiger Trost mit der Trauergemeinschaft auf:

www.behrens-bestattung.de/gedenkportal



Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung
bis zu 36 Monaten Laufzeit!

Tag- und Nachruf
Telefon
0511- 40 39 90



Hausbesuche für Gespräche
in gewohnter Atmosphäre

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de



INFORMIEREN
SIE SICH JETZT
zgf.de/testament

Hilfe,
die ankommt
drk.de/spenden



TRAUERANZEIGEN

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter und Schwiegermutter

Helga Dunst

geb. Kettner
* 3. Oktober 1943 † 13. Mai 2026

In liebevoller Erinnerung:
**Werner
Kathrin und Christian
Christian und Marko
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Kathrin Brenneke
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Die Stadt Garbsen trauert um

Werner Gehle

Träger des Bundesverdienstkreuzes am Bande
* 31.07.1939 † 21.05.2026

Werner Gehle hat sich über viele Jahrzehnte mit großem persönlichem Einsatz für das Gemeinwohl engagiert. Als Mitglied des Kreistages, Ratsherr der Gemeinde Osterwald Oberende, Mitglied des Rates der Stadt Garbsen sowie in zahlreichen Ausschüssen hat er die Entwicklung Garbsens nachhaltig mitgestaltet. Von 1991 bis 2001 war er als Ortsbürgermeister die Stimme der Bürgerinnen und Bürger in Osterwald Oberende, Osterwald Unterende und Heitlingen.

Über die Kommunalpolitik hinaus setzte sich Werner Gehle in vielen anderen Bereichen ehrenamtlich für die Gemeinschaft ein. Für dieses vorbildliche Wirken wurde ihm im Jahr 2001 das Bundesverdienstkreuz verliehen.

Mit Werner Gehle verliert unsere Stadt eine engagierte Persönlichkeit, die sich mit großer Tatkraft und Verantwortungsbewusstsein für das Gemeinwesen eingesetzt hat.

In Dankbarkeit und Anerkennung nehmen wir Abschied. Sein Wirken und seine Verdienste werden uns in ehrender Erinnerung bleiben.

Karsten Vogel Ratsvorsitzender Claudio Provenzano Bürgermeister Norbert Gehrke Ortsbürgermeister



Ahlswé

seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Was tun im Trauerfall?



Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

Hilfe, die ankommt.



Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.

Jetzt spenden! drk.de/spenden

Infotag

20. Juni / 10 – 13 Uhr
Wilhelmstraße 2, 30171 Hannover

Berufliches Gymnasium

- Sozialpädagogik
- Gestaltungs- und Medientechnik
- Informationstechnik (in Hannover nur bei uns)

Fachoberschule
(Einstieg in Klasse 11 oder 12, kein BBS dual)

- Sozialpädagogik
- Gesundheit und Pflege
- Gestaltung
- Wirtschaft

Ausbildung | Studium

- Technische Assistenz in: Biologie (BTA) / Pharmazie (PTA)*
- Physiotherapie* • Logopädie*

* schulgeldfrei, ausbildungsbegleitendes Bachelorstudium möglich

mehr Infos auf **ROSS-SCHULE.DE**

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns stets an dich erinnern und dich dadurch nicht vergessen lassen.

In Dankbarkeit für ein langes Leben nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Werner Pokoyski

* 4. Juni 1933 † 5. Juni 2026

In lieber Erinnerung:
**Deine Siegfried
Ira und Frank
Gernot**

**Anjana und Daniel mit Majvi und Juna
Vanessa und Martin mit Lenny**

Traueranschrift: Gernot Pokoyski
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 16. Juni 2026, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Herzlichen Dank

Von Herzen danken wir allen, die uns beim Abschied von meinem lieben Ehemann und unserem Vater Verbundenheit und Anteilnahme durch liebe Worte, schriftliche Beileidsbekundungen sowie Geld-, Kranz- und Blumenspenden erwiesen haben.

Walter Bartilla

Ein besonderer Dank gilt Steffen Conrad für seine tröstenden und einfühlsamen Worte.

Im Namen der Familie und Angehörigen
Hannelore, Holger und Maik

Garbsen, im Juni 2026

Unbescheiden-Wöbeking Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7 30453 Hannover / Ahlem Tel. 0511 - 48 00 17
Wunstorfer Straße 2 30926 Seelze Tel. 05137 - 24 34
Max-Planck-Straße 4 30926 Seelze / Letter-Süd Tel. 0511 - 768 17 30

www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net



Katja Anja Weigelt

* 30. Oktober 1971 † 1. Juni 2026

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Für die liebevollen Beweise der herzlichen Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes

Gert Sabiel

† 13. 5. 2026

die mir durch Wort, Schrift, Kränze, Blumen sowie Geldspenden zuteil wurden, sage ich hiermit meinen herzlichen Dank.

Erika Sabiel
Letter, im Juni 2026

Zum Tode unseres lieben

Bernfried Scharnhorst

† 29. April 2026

sind uns überaus viele Zeichen der Anteilnahme und Liebe zugegangen.

Wir danken dafür von Herzen:
**Ingrid
Nicole und Frank mit Fionn**

Garbsen, im Juni 2026

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserem lieben Verstorbenen

Eberhard Beneke

† 9. Mai 2026

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen von Herzen:
**Axel und Christiane mit Familie
Dirk und Manuela mit Familie
Florian**

Neustadt, im Juni 2026

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 14. Juni, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier „Abenteuer Kirche“, anschließend Kirchencafé; 15.30 Uhr Klausurtag. Montag, 15. Juni, 15 Uhr Treffen der Frauengemeinschaft. Dienstag, 16. Juni, 8.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft St. Josef; 9 Uhr Rosen-

kranzgebet; 12.30 Uhr Spargelessen der Kolpingfamilie – Anmeldungen erbeten. Sonntag, 21. Juni, 11 Uhr Heilige Messe. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 13. Juni, 10.30 Uhr Treffen der LAMA-Gruppe; 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 16. Juni, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 19. Juni, 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 20. Juni, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste in Berenbostel

BERENBOSTEL. In der evangelischen Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen finden folgende Veranstaltungen statt. Samstag, 13. Juni, 15 Uhr Ökumenisches Sommerfest im Freizeitpark der Stephanuskirche mit Gottesdienst, Spiele für Groß-

und Klein, Liveband und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Sonntag, 14. Juni, 10.30 Uhr Gottesdienst, Pastor Ernst; ab 18 Uhr Kirchens Biergarten / Fußball-WM auf der großen Leinwand. Freitag, 19. Juni, 19 Uhr Spieleabend für alle Generationen.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 14. Juni, 9 Uhr Heilige Messe mit Spontanchor, 55-jähriges Jubiläum des JCG. Mittwoch, 17. Juni, 9 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Regina: Samstag, 13. Juni, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 17. Juni, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 18. Juni,

9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Sonntag, 21. Juni, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Sonntag, 14. Juni, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier. Donnerstag, 18. Juni, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 19. Juni, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 21. Juni, 11 Uhr Familienmesse.

IMMOBILIENMARKT

- ▶ IMMOBILIENVERKAUF
- ▶ EIGENTUMSWOHNUNGEN

HÄUSER

Guter Rat muss nicht teuer sein.

Aber seinen Preis wert!

Lassen Sie sich kostenlos und diskret von uns beraten, wir finden zusammen mit Ihnen das richtige Vermarktungskonzept.

Wir sind für Sie da.
05031 51880
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

Unsere Schatzkiste



Seelze Reihenmittenhaus / 114 m² / 5 Zimmer / BA, 141,5 kWh, Gas, Kl. E, Bj. 1963 349.900 €

Seelze Eigentumswohnung / 68 m² / 3 Zimmer / VA, 85,6 kWh, Gas, Kl. C, Bj. 1962 169.900 €

Letter Eigentumswohnung / 76 m² / 3 Zimmer / VA, 142,9 kWh, Öl, Kl. E, Bj. 1971 174.900 €

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de
kleemann@rosenhof-immobilien.de
☎ 0155/608 455 02

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

HÄUSER

EIGENTUMSWOHNUNGEN

GRUNDSTÜCKE

Eigentumswohnung oder MFH gesucht von privatem Anleger, vermietet oder Leerstand auch sanierungsbedürftig 05192 137 92 15

SUCHE HAUS
EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
☎ 0176/86099868

Pärchen sucht Wohnung zur Altersvorsorge, gern auch renovierungs- oder sanierungsbedürftig. Kauf von privat. Tel.: 0151 44149363

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 0176-15416372

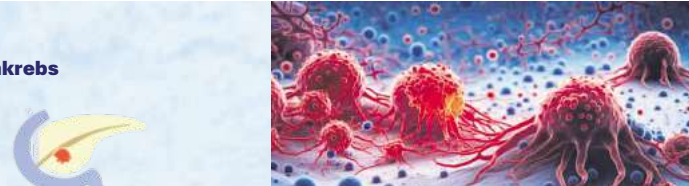
Hans Beger Stiftung

Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs

- ✓ Beratung
- ✓ Hilfe
- ✓ Forschung
- ✓ Wissen
- ✓ Heilung

Ihre Spende kommt an!

Mehr erfahren Sie unter: www.pankreasstiftung.de oder unserem QR-Code
Spendenkonto: IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91 BW Bank Ulm




STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

KAUFMÄNNISCHE BERUFE

Engagierte*r Sachbearbeiter*in (w/m/d) in Teilzeit gesucht für vorbereitende Buchhaltung, Faktura und Korrespondenz. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Whatsapp Business: 05131/70910 oder bewerbungen@o-kaufhold.de

PRIVATE KLEINANZEIGEN
in der UMSCHAU
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: Kleinanzeigen@wochenblaetter.de

SOZIALE / PÄDAGOGISCHE BERUFE

Ev. Kindertagesstätte Schloß Ricklingen
Du bist **Erzieher*in (m/w/d)** oder suchst eine **FSJ Stelle**
Dann suchen wir genau Dich!
Wir, die ev. KiTa Schloß Ricklingen suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt neue Teammitglieder für Krippe & Kiga (32 - 39 Std./W.)
Nähere Infos erhältst Du unter: www.kitaschlori.de
Bewerbungen bitte an: Alexandra Hee, Pfarrkamp 3, 30826 Garbsen oder E-Mail: KTS.Schlori@evlka.de

WEITERE BERUFSFELDER

Schülerjob gesucht?
Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:


Freie Gebiete:
• Berenbostel
• Stelingen
• Almhorst
• Gümmer
• Seelze
• Alt-Garbsen
• Schloß Ricklingen

Dein Job in Hannover & Region
lokalboten.de
#1 für Zustelljobs
Freie Stellen in
• Garbsen Horst
• Schloss Ricklingen
• Bordenau
• Otternhagen
• Nöpke
• Dudensen
Heute eingestellt,
morgen zugestellt
Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!
jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

SOS HUMANITY
Deine Spende rettet Leben!
Damit niemand im Mittelmeer ertrinken muss.
sos-humanity.org/jetzt-spenden

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

Reinigungskraft m/w/d für Supermarkt in Osterwald (Berenbostel Hauptstr.) Montag-Samstag je 2,00 Std. ab 6:00 Uhr. Tel. 0170 455 3815
Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH Adam-Opel-Str. 8, 38112 Braunschweig ☎ 0511/37361731
Suche nette Haushaltshilfe für Einfamilienhaus in Verber. 14-tägig für ca. 3 Stunden nach Absprache. ☎ 0511/37361731
Reinigungskräfte f. Treppenreinigung in VZ/TZ/Minijob gesucht. CMD GmbH ☎ 0511 2123060 oder 0172 5491409

MARKTPLATZ

Stellengesuche
Gärtner sucht Arbeit Tel.: 01786532175
MINI- UND NEBENJOBS
Sie, 63, Europasekretärin und Betriebswirtin sucht Minijob im Büro, im Raum Garbsen/Seelze ☎ 01 51 291 39 501

REISEMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND
Wietzen bei Nienburg Weser, gemütliches FH wartet auf Gäste, ab 20€/Tag pro Person. ☎ 05022/222

NIEDERSACHSEN

50m zum Strand, FeWo am Dümmer See, 44m², Wohnzi. mit Kü.-Zeile, Schlafzimmer, Kinderzimmer, große Terrasse, Elektrogrill vorhanden. Kontakt: ☎ 0173 7583466

Sportergebnisse erfahren Sie in der UMSCHAU

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE

SKAN-CLUB GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN
8-Tage-Seniorenreisen
INKLUSIV-LEISTUNGEN
• An- und Abreise im Fernreisebus mit WC und Getränke-Selfservice
• 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC inkl. Halbpension
• Galabuffet und Mecklenburgisches Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
• Unterhaltungsendabende
• Kostenlose Nutzung des Hallenbades
• Kofferservice im Hotel nach Bedarf und vieles mehr ...
ab Euro **575,-** pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension
TERMINE 2026
12.07.-19.07. 18.10.-25.10.
09.08.-16.08. 25.10.-01.11.
06.09.-13.09. 20.12.-27.12. (Weihnachten)
27.09.-04.10. 27.12.-03.01. (Silvester)
11.10.-18.10.
8-Tage-SONDERREISEN
Goldener Oktober
04.10.-11.10.2026 ab € 798,-
11.10.-18.10.2026 ab € 798,-
Jubiläumreise
01.11.-08.11.2026 ab € 518,-
08.11.-15.11.2026 ab € 508,-
15.11.-22.11.2026 ab € 498,-
22.11.-29.11.2026 ab € 488,-
Christmasparty
29.11.-06.12.2026 ab € 448,-
06.12.-13.12.2026 ab € 438,-
13.12.-20.12.2026 ab € 428,-
Silvesterfeier
03.01.-10.01.2027 ab € 498,-
Winterzauber
17.01.-24.01.2027 ab € 458,-
Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isehnüttel www.seniorenreisen.de

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen Tel.: 05137 - 12 18 40 0174 - 7 20 16 01

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten. **Tel. 0172/4937225**

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

WOHNMOBILE / -WAGEN

Mirza Reisemobile Ankauf von Wohnmobilen aller Art! Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf ☎ 05031 7053800

Wir informieren Sie gern! Telefon+49 30 311777-754 globalprotector@wwf.de

Fragen zur Zustellung? Tel.: 0800 - 1234 914 www.umschau-garbsen.de

MÖBEL / HAUSRAT

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144
Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

STRUG Garten- und Landschaftsbau Gartenpflege/Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pflegerarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m.
Tel.: 05137-78229 Mobil: 0172-511 32 09 Fax: 05137-938 50 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de

Gartenpflege, Rasen vertikutieren ☎ 0162 2491879
Gärtner sucht Arbeit ☎ 0163/2107348

DIENSTLEISTUNGEN

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP-10% Rabatt ☎ 0176 23608987
Gartenpflege zum FP 0163/7709224
www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung ☎ (0511) 499495

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401
aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechung

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma U. Meinhardt ☎ (0178) 7887220
Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

GARTENARBEITEN UND ENTSORGUNG

aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48
Dachsanierung frei, Garage, Carport, Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur, Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799
www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairem Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎ 0170/3610367

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Waffen-Sammler mit Erwerbserwerb tigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner, Bajonette usw. ☎ 0176 96 45 42 33

Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp., Tonbandgeräte, Teppiche, Radios, Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a. defekt. Zahle fair & bar ☎ 05517079523

ACHTUNG GROSSE ANKAUF!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Kramel zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

HOBBY UND FREIZEIT

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

SPORT

Suche E-Bike, Pedelec auch defekt ☎ 0151-11520265

LANDWIRTSCHAFT

Suche defekten und/oder gebrauchten Aufsitzmäher ☎ 0174/1515564

BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Gabriele, 71 J., mit natürl. Ausstrahlung u. schöner weibl. Figur, mag kochen, Gartenarbeit, spazieren u. Rad fahren. Suche einen ehrlichen Mann (Alter egal), der meinem Leben wieder einen Sinn gibt. Dann gemeinsam ist das Leben einfach schöner. PV Tel. 0176-56841872

Ilona, 64 J., bin eine attraktive u. natürliche Frau, eine leidenschaftl. Gärtnerin u. gute Hausfrau, sehr fürsorglich u. hilfsbereit. Solltest Du ortsgeliebt sein, kann ich auch zu Dir kommen. Ruf gleich über PV an u. lass mich nicht so lange zappeln. Tel. 01520-8293309

ER SUCHT SIE

Männl., 48 sucht nette Sie, gerne mit Kind ☎ 01 62 80 19 76 6

Er 55 J., 1.82 sucht Sie für Affäre. ☎ 01 62 94 69 481

VERSCHIEDENES

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

DRAHT- UND HOLZZÄUNE

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zäunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung **Klingenberg Zäune** 30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 91919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Malerarbeiten aller Art eigenes Gerüst, **Tapezierarbeiten Fußboden verlegen** **Udo Nerlich** Im Kanaleck 27, Lohnde Tel. 05137/92428 od. 50797

Suche gut erhaltenes Bleikristall, Porzellan-Service, Kronleuchter, alte Weine, Modeschmuck. Herr Winter ☎ 0176/23560937

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Strasse 1 30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Thorsten Schirmer
Redaktionskoordination: Bettina Reimann
Redaktionelle Mitarbeit: Oliver Krebs
FileBtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233 *kostenlose Servicenummer
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Strasse 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
Es gilt die Preisinformation 32 vom 01.01.2026.

BEKANNTMACHUNGEN


PRIVATE KLEINANZEIGEN
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: Kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze

Dienstag, 16.06.2026, 19:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Lohnde, Lohnde, Bürgerhaus Lohnde
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 28 aus der Sitzung vom 28.04.2026/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) /38. Änderung F-Plan Änderungsbeschluss/ Bebauungsplan Nr. 17 für die Stadtteile Lohnde und Seelze- Aufstellungsbeschluss -/Antragscontrolling gem. § 4 d der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Lohnde/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Donnerstag, 18.06.2026, 19:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Seelze, Seelze, Regenbogenschule, Mensa
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 40 aus der Sitzung vom 28.05.2026 / Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Satzungsangelegenheiten/2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 für den Stadtteil Kirchwehren-Beschluss über Stellungnahmen-Satzungsbeschluss-/Allgemeine Beschlüsse/Spielplätze sowie (Außen-)Freizeitflächen für Jugendliche und Sportbegeisterte - Bestands- und Zukunftsanalyse sowie konzeptionelle Vorüberlegungen; hier: Konzept für Spiel- und Freizeitflächen für Kinder und Jugendliche/Spielplätze sowie (Außen-)Freizeitflächen für Jugendliche und Sportbegeisterte - Bestands- und Zukunftsanalyse sowie konzeptionelle Vorüberlegungen hier: Konzept für Spiel- und Freizeitflächen für Kinder und Jugendliche/Ortsentwicklungskonzept Harenberg (Maßnahme aus dem ISEK Seelze 2035 - Schlüsselmaßnahme O2) sowie Sofortmaßnahmen/Ortsentwicklungskonzept Dedensen (Maßnahme aus dem ISEK Seelze 2035 - Schlüsselmaßnahme O2) sowie Sofortmaßnahmen Friedhofskapelle Dedensen Änderungsantrag der CDU-Fraktion im OD Dedensen/ Namensgebung für die neue Grundschule in Seelze-Süd/Ernenennung eines Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Döteberg/Ernenennung eines stellvertretenden Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Döteberg/proklima GbR - Änderung des Partnerschaftsvertrages vom 01.01.2027/Zinssatz für die kalkulatorische Verzinsung des Anlagekapitals und der kalkulatorischen Rückstellung ab 01.01.2026/Evaluierung der Jugendpflege der Stadt Seelze hier: Vorstellung der zentralen Ergebnisse und Handlungsempfehlungen/Anträge/Überarbeitung des Vereinsverzeichnis; Änderungsantrag zur BV XVIII/0899; hier: Antrag der Fraktionen Bündnis 90/Die Grünen und die SPD-Fraktion und im Rat der Stadt Seelze/Durchführung von Sicherheitschecks in allen Stadtteilen, hier: Antrag der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Seelze/Stärkung und Ausbau des sozialen Wohnungsbaus in Seelze, hier: Antrag der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen/Stärkung des sozialen Wohnungsbaus Informationen der Verwaltung zu Sozialem Wohnungsbau und Wohnraumbeförderung/Annahme von Spenden/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren

Mein Personal Trainer ist hier. Mein Job gleich nebenan.
Jobs für NIEDERSACHSEN
Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

Rätselspaß am Wochenende

eingeliegtes Gemüse	Malweise da Vincis (ital.)	Spiel-einsatz	▼	Börsen-aufgeld	▼	birman. Staatsmann (2 W.)	▼	nord. Göttin d. Vergangenheit	holländische Stadt	Verlade-maschine	▼	Strom zum Aral-See	Südsee-insel-staat	▼	Film von Steven Spielberg	
▶						5				röm. Zahlzeichen: zwei			englisch: und			
altnor-disches Schriftzeichen		ein-facher Schrank	▶					härtestes Kristall							4	
▶	3			franzö-sisch: oder				Auf-fassung: Ansicht					1		Christus-mono-gramm	
 <p>UMSCHAU am Wochenende Wochenzeitung für Garbsen und Seelze</p>																
austra-lischer Strauß		englisch: oder								dt. Aktien-index (Abk.)		ein Haus errichten				
▶																
englisch: nach, zu		6										Tier-kadaver		Toten-schrein		
▶																
nicht hinter	Wachol-der-schnaps	Doping-mittel (Abk.)	▼	ein Kletter-tier	Lehrer Samuels	zeitliche Verschie-bung (engl.)	▼	Wind-schatten-seite		Zahl-wort	Musik-note	▼	Treffer beim Fußball	Fremd-wortteil: wieder		
▶																
Niveau-unter-schied, Neigung										rotie-rendes Werk-zeug					2	
▶																
Berg bei Aalen				ein Leicht-athlet									dicht zusam-men			
▶																
zwingen										1	2	3	4	5	6	7

Mit Fußballgefühl, Wissen und Glück gewinnen

Die Fußball-WM ist nicht nur ein Turnier für Fans, die jedes Spiel verfolgen. Sie ist auch die Zeit der Prognosen, Diskussionen und kleinen Fußballwetten im Freundeskreis: Wer kommt weit? Wer enttäuscht? Und welches Ergebnis steht nach 90 Minuten wirklich auf der Anzeigetafel?

Genau daran knüpft das WM-Tippspiel von HAZ und NP an. Während bei der Weltmeisterschaft in den USA, Kanada und Mexiko die besten Nationalmannschaften der Welt um den Titel spielen, können Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre eigenen Tipps abgeben, Punkte



Lehrte im Wert von 999 Euro oder das Sommerset mit 2 Liegestühlen von HAZ und NP. Mitmachen ist ganz einfach: QR-Code scannen oder unter HAZ.de/WM-Tippspiel registrieren und mittippen.

Tag der offenen Tür beim Unterender Schützenverein

OSTERWALD. Der Schützenverein Osterwald Unterende lädt am Samstag, 20. Juni, auf dem Festplatz des SV Osterwald Unterende, Zum Jagdschloss, zu einem abwechslungsreichen Schnuppertag ein. Von 13 bis 16 Uhr haben Interessierte die Möglichkeit, einen Blick hinter die Kulissen des Vereinslebens zu werfen und selbst aktiv zu werden.

Unter dem Motto „Einfach mal ausprobieren“ richtet sich die Veranstaltung gezielt an alle, die den Schießsport kennenler-

nen möchten – ganz gleich ob Anfänger oder einfach nur neugierig. Besucherinnen und Besucher können sich in verschiedenen Disziplinen versuchen: Vom klassischen Luftgewehr- und Kleinkaliberschießen über Bogenschießen bis hin zum modernen Blasrohrschießen ist für jeden etwas dabei. Auch eine Dartscheibe steht bereit und sorgt für zusätzlichen Spaß. Besonders wichtig ist dem Verein die Gemeinschaft: „Wir möchten zeigen, dass wir viel mehr sind als nur das Schützen-

Garbsener Tafel: neuer Vorstand

GARBSEN. Am 26. Mai fand die turnusmäßige Mitgliederversammlung der Tafel Garbsen statt. Auf der Tagesordnung standen auch die notwendig gewordenen Nachwahlen einer weiteren stellvertretenden Vorsitzenden sowie der Schriftwartin. Einstimmig gewählt wurden Martina Violka (stellvertretende Vorsitzende) sowie Mareike Meyne (Schriftwartin). Hartmut Matiaske, Vorsitzender der Tafel Garbsen, dankte den Ehrenamtlichen für ihren wertvollen Einsatz und freut sich über die Mitarbeit von zwei kompetenten und engagierten Mitgliedern. Das Foto zeigt den Vorstand mit (von links) Mareike Meyne, Claus Brüning, Sarah Matiaske, Hartmut Matiaske und Martina Violka. Foto: privat



Der Vorstand.

Foto: privat

Geldbörse aus Pkw gestohlen

GARBSEN. Am Samstagnachmittag, 6. Juni, haben bislang unbekannte Täter gegen 16.25 Uhr die Geldbörse einer 29-Jährigen aus deren Pkw entwendet, der auf dem Parkplatz des Nord-West-Zentrums abgestellt war. Angaben der Geschädigten zufolge legte diese ihren Rucksack auf den Beifahrersitz, schloss den roten VW

Golf ab und entfernte sich für einen kurzen Moment. Als sie zu ihrem Pkw zurückkehrte, war dieser unverschlossen und das Portemonnaie samt diverser Geldkarten fehlte aus dem Rucksack. Die Polizisten konnten vor Ort keinerlei Aufbruchspuren an dem Fahrzeug feststellen. Die Ermittlungen zum genauen Tathergang dauern an. Zeugen, die auf dem Park-

platz verdächtige Personen oder Fahrzeuge beobachtet haben, werden gebeten, sich bei der Polizeiinspektion Garbsen unter (05131) 4734515 zu melden. In diesem Zusammenhang rät die Polizei dazu, das Auto beim Verlassen immer auf eine korrekte Verriegelung zu prüfen und grundsätzlich keine Wertsachen im Innenraum zurückzulassen.

Neuer Seniorenbeirat tritt zusammen

SEELZE. Die Wahl des Seniorenbeirats 2026 ist abgeschlossen: 10.617 Seelzerinnen und Seelzer ab 60 Jahren hatten Gelegenheit, ihre Interessenvertretung zu wählen. Bis zum Ablauf der Wahlfrist gingen 3.014 Wahlbriefe im Rathaus ein. Das entspricht einer Wahlbeteiligung von 28,4 Prozent. Nach der Auszählung der Stimmen stehen die sieben Mitglieder fest, die in den kommenden vier Jahren die Interessen der älteren Generation in Seelze vertreten werden.

Auf Grundlage des Wahlergebnisses setzt sich der neue Seniorenbeirat aus Ada Häfemeier (610 Stimmen), Rechtsanwältin aus dem Stadtteil Seelze, Andreas Bömeke (585 Stimmen), Werkzeugmacher aus Letter, Bernd Köhne (407 Stimmen), Diplom-Verwaltungswirt aus Dedensen, Erika Monecke (365 Stimmen), Kaufmännische Angestellte aus Lohnde, Britta Vollbrecht (283 Stimmen), Assistenz der Geschäftsführung aus Velber, Angelika Bohle (263 Stimmen), Lehrerin aus Seelze,

sowie Hans Werner Weiss (234 Stimmen), Immobilienmakler aus Kirchwehren, zusammen. Zu den Aufgaben des Seniorenbeirats gehören unter anderem die Mitwirkung an kommunalpolitischen Entscheidungsprozessen, die Weitergabe von Anregungen und Empfehlungen an Verwaltung und Politik sowie die Organisation von Informations-, Beratungs- und Begegnungsangeboten für Seniorinnen und Senioren. Dabei befasst sich der Beirat mit Themen wie Barrierefreiheit und

Mobilität, der digitalen Teilhabe sowie der allgemeinen Lebensqualität älterer Menschen in Seelze. Die konstituierende Sitzung des neu gewählten Gremiums ist für Dienstag, 30. Juni, um 11 Uhr im Rathaus Seelze, Rathausplatz 1, Raum 153, geplant. Dann werden die Mitglieder aus ihrer Mitte unter anderem die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wählen und zudem weitere Funktionen innerhalb des Seniorenbeirats vergeben.

Ausbildungsfrühstück in Seelze am 24. Juni

SEELZE. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Seelze lädt Interessierte aus allen Ausbildungsbetrieben, Schulen sowie aus Betrieben, die künftig ausbilden möchten, für Mittwoch, 24. Juni, von 8.30 bis 10.30 Uhr zur nächsten Auflage ihres Ausbildungsfrühstücks ein. Treffpunkt für den beliebten Austausch ist diesmal bei der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Seelze e.V. Nach einer kurzen Begrüßung durch Gastgeberin Anina Wille von der Lebenshilfe Seelze und Katja Volkhardt, Leiterin der städtischen Wirtschaftsförderung, können sich die Vertreterinnen und Vertreter von Unternehmen, Schulen und weiteren Akteuren im Bereich der Ausbildung auf informative Im-

puls-vorträge aus dem Bereich der Lebenshilfe, über „Azubis aus Madagaskar“ und Pflegeberatung für Mitarbeitende freuen. Danach bleibt Zeit, Erfahrungen rund um Ausbildung und Praktika auszutauschen und neue Einblicke sowie Antworten auf wichtige Fragen zu erhalten. Anmeldungen für die kostenlose Teilnahme an dem rund zweistündigen Ausbildungsfrühstück nimmt die städtische Wirtschaftsförderung bis Montag, 22. Juni, per E-Mail an wirtschaftsfoerderung@stadt-seelze.de oder telefonisch unter (05137) 828410 entgegen. Veranstaltungsort ist der Schulungsraum im Werk 4 der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Seelze e.V., Herberburger-Platz 1.



Beim Ausbildungsfrühstück der städtischen Wirtschaftsförderung kommen regelmäßig Ausbilderinnen und Ausbilder sowie Vertreterinnen und Vertreter von Schulen und weiteren Institutionen zum informativen Austausch bei frischen Brötchen und Kaffee zusammen. Foto: Stadt Seelze

Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit NP Digital verlässlich informiert bleiben.

Tablet für 1 € statt 199 € +100 € geschenkt

Mehr Informationen auf abo.Neuepresse.de/jetztstarten Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Julius Club startet mit Party

Vielseitige und spannende Sommerferien mit „Julius bewegt sich“ in Seelze

SEELZE. Der Julius-Club der Stadtbibliothek Seelze startet am Freitag, 19. Juni, in seine 20. Auflage – und verspricht Kindern und Jugendlichen zwischen elf und 14 Jahren mit „Julius bewegt sich“ vielseitige und spannende Sommerferien. Rund 200 aktuelle Bücher, viele davon neu im Bestand, und ein achtwöchiges Programm warten darauf, entdeckt zu werden.

Zum Auftakt am Freitag, 19. Juni, um 16 Uhr in den Räumen der Stadtbibliothek erwartet die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Party mit tollen Spielen, Hot Dogs, einer Candy-Bar sowie Eis für alle Clubmitglieder. Anschließend startet die exklusive Ausleihe der Julius-Club-Bücher. Für die Auftaktparty ist eine Anmeldung bis Donnerstag, 18. Juni, erforderlich.

Auch in diesem Jahr steht den Mitgliedern des Julius-Clubs eine große Auswahl an aktueller Kinder- und Jugendliteratur zur Verfügung. Die Stadtbibliothek habe sich für eine große Zahl der von einer Jury vorgeschlagenen Buchtitel entschieden, die den Julius-Club-Mitgliedern zunächst exklusiv zur Verfügung stehen, bevor sie in den allgemeinen Bestand übergehen, erläutert Sabine Langbehn. Darunter finden sich bekannte Buchreihen ebenso wie Neuerscheinungen, Mangas, Comics, Fantasy- und Abenteuerromane.

„Uns ist wichtig, dass möglichst viele Kinder und Jugendliche etwas Passendes für sich finden“, betont Sabine Langbehn. „Deshalb achten wir auf eine große Vielfalt bei den Titeln. Ob spannende Abenteuer, fantastische Welten, humorvolle Geschichten oder grafisch erzählte Bücher – für jeden Lesegeschmack ist etwas dabei.“ Ermöglicht wird dieses umfangreiche Angebot auch dank einer



Großzügige Spende für den Julius-Club: Im Namen der Bürgerstiftung Seelze überreicht Vorstandsmitglied Karin Schallhorn (links) 48 Bücher im Wert von 585,03 Euro an Kathrin Arnold von der Stadtbibliothek Seelze.

Foto: Stadt Seelze

großzügigen Spende der Bürgerstiftung Seelze. Im Namen der Stiftung übergab Vorstandsmitglied Karin Schallhorn 48 Bücher im Wert von 585,03 Euro an die Stadtbibliothek.

Zusätzlich unterstützt die VGH-Stiftung den Julius-Club der Stadtbibliothek Seelze. Dank einer erneuten Förderung in Höhe von 1000 Euro für Bücher und 500 Euro für Veranstaltungen können die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen die große Auswahl an neuen Lektüren nutzen und ihre Highlights aus dem spannenden Begleitprogramm wählen.

Neben dem Lesen können sich die Clubmitglieder auf zahlrei-

che Aktionen freuen. Geplant sind unter anderem eine kreative Bastelaktion, eine Stadtrallye durch Seelze, eine Just-Dance-Party, ein Lasertag-Ausflug nach Hannover, ein Kreativnachmittag mit selbst gestalteten Armbändern, eine Pancake-Aktion sowie eine Spieleparty.

Passend zum 20-jährigen Jubiläum des landesweiten Projekts beteiligt sich die Stadtbibliothek außerdem am Kreativwettbewerb „Dein Julius, deine Idee!“. Dabei gestalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine individuelle Julius-Figur, die im Herbst ins Rennen um eine Auszeichnung geht.

Den Abschluss bildet eine gro-

ße Abschlussparty am Freitag, 28. August, um 16 Uhr in der Stadtbibliothek. Dort erhalten alle Teilnehmenden ihre Lesediplome. Zudem zeichnet die Stadtbibliothek die erfolgreichsten Leserinnen und Leser aus und vergibt weitere Preise. Das Buch- und Schreibwaren-Fachgeschäft Schreib Gut(h) unterstützt den Julius-Club erneut mit Einkaufsgutscheinen für die drei Vielleserinnen und Vielleser des Jahres.

Eine Übersicht aller Julius-Club-Bücher sowie die Anmeldebögen sind im Internet unter www.julius-club.de und in der Stadtbibliothek Seelze erhältlich. Flyer mit dem vollständigen Pro-

gramm des Julius-Clubs liegen unter anderem in der Stadtbibliothek sowie im Rathaus Seelze aus. Das Programm ist zudem unter www.seelze.de/julius-club abrufbar.

Die Anmeldung für den Julius-Club ist ab sofort und auch noch lange nach dem Auftakt zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek, Goethestraße 1, und der Schulbibliothek Letter, Hirtenweg 22, sowie im Internet auf der Seite unter www.julius-club.de/anmeldung möglich. Anmeldungen zur Auftaktparty nimmt die Stadtbibliothek bis Donnerstag, 18. Juni, persönlich vor Ort oder telefonisch unter 05137 94559 entgegen.

Meisterbetrieb
chora
 SANITÄR • HEIZUNG
 über 30 Jahre
 Alte Ricklinger Str. 65
 30823 Garbsen
Heizung • Sanitär • Komplettbäder
Bis zu 20% Rabatt auf modernste Wärmepumpen!
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • info@chora-shk.de

Vortrag in der Gedenkstätte Ahlem

AHLEM. Der Jurist und Widerstandskämpfer Fritz Bauer (1903-1968) überlebte KZ und Jahre des Exils, im Jahr 1949 kehrte er nach Deutschland zurück. Fortan setzte er es sich zum Ziel, das NS-Unrecht vor Gericht zu bringen und dem Recht und der Pflicht zum Widerstand zu neuer Geltung zu verhelfen. In ihrem Vortrag am Sonntag, 14. Juni, um 15 Uhr setzt sich die Historikerin Dr. Irmtrud Wojak mit der Biografie Fritz Bauers und sei-

ner im Auschwitz-Prozess vertretenen Rechtsauffassung vor dem Hintergrund einer Gesellschaft auseinander, die möglichst rasch einen Schlussstrich unter die Nazi-Verbrechen ziehen wollte. Die Referentin ist Ausstellungskuratorin, Geschäftsführerin der BUXUS STIFTUNG und Leiterin des Fritz Bauer Forums in Bochum.

Die Veranstaltung findet in der Gedenkstätte Ahlem, Heisterbergallee 10, in Hannover statt. Der Eintritt ist frei.

Radfahrer besprüht Kinder mit Pfefferspray

LETTER. Ein Mann auf einem roten E-Bike soll am Donnerstag, 28. Mai, gegen 15 Uhr, am Lillienweg in Letter zwei Kinder mit Pfefferspray besprüht haben. Anschließend flüchtete der Radfahrer, der nun von der Polizei gesucht wird.

Die Kinder im Alter von jeweils zwölf Jahren spielten nach Polizeiangaben gerade mit ihren Wasserpistolen, als der Mann auf seinem E-Bike an ihnen vorbeifuhr. Aus Versehen sollen ein paar Wasserspritzer den Unbekannten getroffen haben.

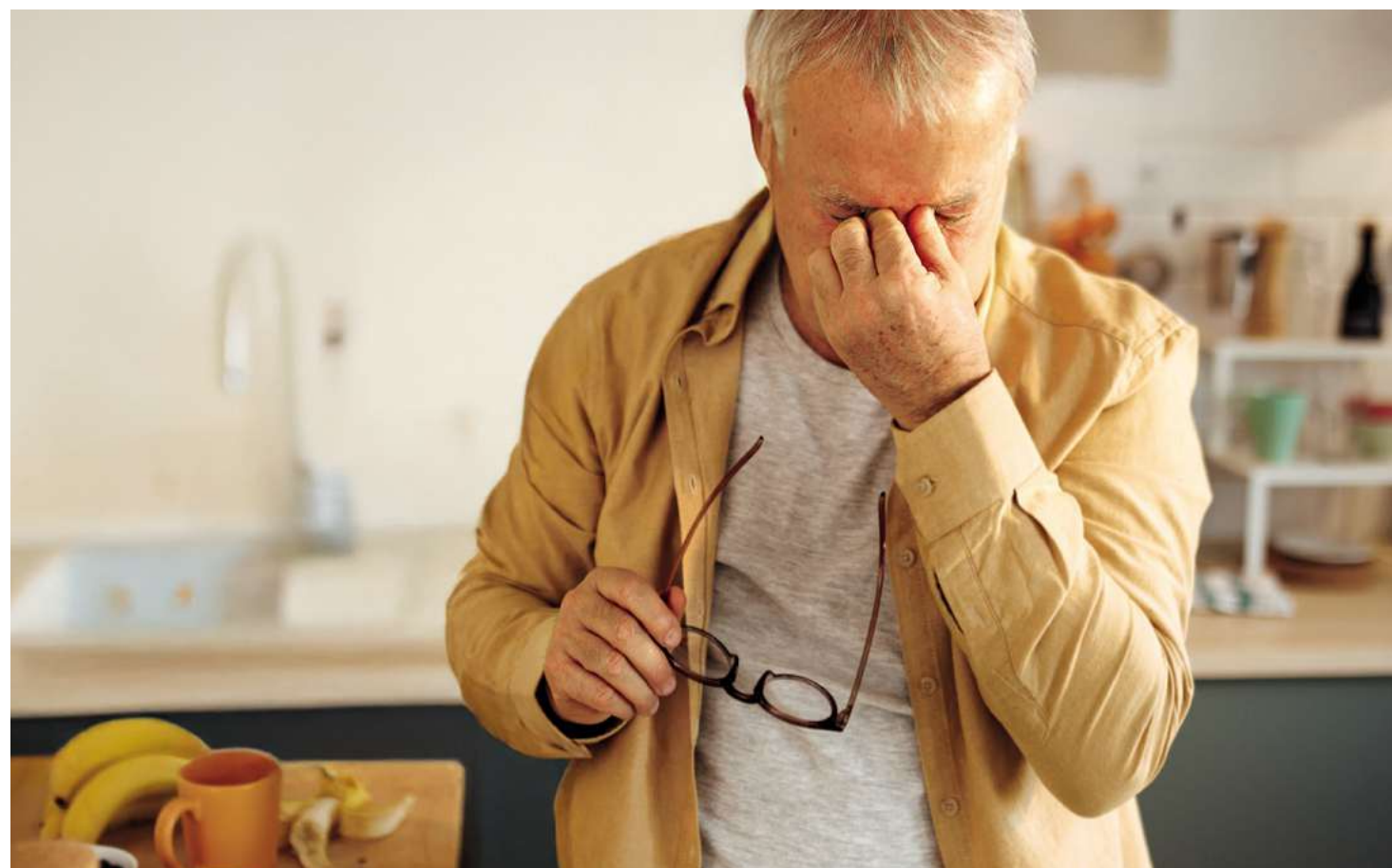
Laut Polizei hielt dieser daraufhin an und sprühte den beiden Kindern Pfefferspray ins Gesicht. Leicht verletzt beobachteten sie, wie der Radfahrer in Richtung Wiesenweg davonfuhr. Die Kin-

der informierten ihre Eltern, die daraufhin Strafanzeige wegen gefährlicher Körperverletzung erstatteten. Die Polizei sucht nun nach dem Radfahrer und beschreibt ihn wie folgt: männlich, etwa 50 Jahre alt, schlank, europäisches Erscheinungsbild, bekleidet mit braunem Hemd, kurzer Hose und Fahrradhelm mit weißen Streifen.

Die Beamten bitten Zeugen, sich unter Telefon (05137) 8270 in der Polizeiinspektion Seelze zu melden. Dem Flüchtigen droht eine Freiheitsstrafe von mindestens sechs Monaten. Der Einsatz von Pfefferspray („Tierabwehrspray“) ist nur im Fall von Notwehr oder Nothilfe erlaubt und gilt andernfalls gefährliche Körperverletzung.

ANZEIGE

Expertenrat: Thema Cholesterinsenker Müdigkeit & Muskelprobleme



Mag. Dr. Johannes-Paul Fladerer-Grollitsch, MSc
 Experte

erscheinungen kommt – und was Sie dagegen tun können.

Fast acht Millionen Deutsche nehmen aufgrund eines zu hohen Cholesterinspiegels Statine (cholesterinsenkende Medikamente) ein. Diese reduzieren das Risiko zahlreicher Herzkreislauf-Erkrankungen und sind daher essenziell in der Therapie. Wie bei

den meisten Arzneimitteln kann es auch bei einer Statin-Therapie zu unerwünschten Begleiterscheinungen kommen. Ein Leser fragt nach ...

Heinrich Zeller:

Ich nehme seit einiger Zeit ein cholesterinsenkendes Medikament. Mein Arzt ist zufrieden mit den Werten – aber ich fühle mich oft

müde und antriebslos. Außerdem bemerke ich beim Spazierengehen oder bei der Gartenarbeit ein unangenehmes Ziehen in den Muskeln. Könnte das mit dem Medikament zusammenhängen?“

Dr. Fladerer-Grollitsch:

Das kann tatsächlich sein. Statine reduzieren nicht nur die Bildung von Cholesterin, sondern auch die körpereigene Produktion von Coenzym Q10. Im Gegensatz zum überschüssigen Cholesterin ist dieser Stoff lebenswichtig für unseren Körper. Er wird von jeder einzelnen Zelle zur Energiegewinnung benötigt – so auch von Herz und Muskulatur. Ist zu wenig davon vorhanden, kann es zu den genannten Begleiterscheinungen kommen. Kardiologen empfehlen daher, neben den Cholesterinsenker zusätzlich Coenzym Q10 einzunehmen. Um dem Körper genügend des essenziellen Nährstoffes zuzuführen, ist das österreichische Qualitätsprodukt Dr. Böhm® Coenzym Q10 nun auch in deutschen Apotheken erhältlich. Nur eine Kapsel liefert die empfohlene Tagesdosis von 100 mg.

Wichtig zu wissen:

Bei den Kapseln von Dr. Böhm® wurde der Wirkstoff in hochwertigem Olivenöl gelöst. Das ist entscheidend, denn Coenzym Q10 ist fettlöslich und kann nur so optimal über den Darm aufgenommen werden.

APOTHEKEN-EMPFEHLUNG

NEU

Dr. Böhm® Coenzym Q10
 100 mg Kapseln – nur 1x täglich

- Verringerung von Müdigkeit (Vitamin B12)
- Für eine normale Herzfunktion (Thiamin)*

30 Kapseln | Nahrungsergänzungsmittel

- ✓ Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
- ✓ Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
- ✓ Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 für Sie unter:
PZN: 20398051 (30 Stk.)